

## Ein ganz besonderer Stadtplan erleichtert die Orientierung

Gemeinschaftsprojekt der Fachstellen – Speziell auf die Bedürfnisse der Zielgruppen ausgerichtet



Foto: Wunder

Großdruck, gute Kontraste, einfache Handhabung: Hans Ammon (Behindertenrat), Inge Hartosch (Seniorenrat), Siegfried Reimann (Behindertenrat), Christiane Schmidt, Carmen Kirchner, OB Thomas Jung und Sozialamtsleiterin Michaela Vogelreuther (v. re.) präsentieren den neuen Stadtplan für Senioren und Menschen mit Behinderung.

Er lässt sich mit einer Hand auffalten und halten, ist etwa eineinhalb Mal größer als ein herkömmlicher und durch stärkere Kontraste auch für Sehbehinderte leichter zu lesen: der neue Stadtplan speziell für Seniorinnen und Senioren sowie Menschen mit Behinderung.

Entstanden ist das Druckwerk in einem Gemeinschaftsprojekt. Die Fürther Fachstelle für

Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung, kurz fübs, Behinderten- und Seniorenrat sowie das Stadtplanungsamt und die Stadtgrafik haben die Orientierungshilfe mit viel Herzblut und Bedacht entwickelt. Ausgangspunkt war der Seniorenstadtplan aus dem Jahr 2008, der schon lange vergriffen war.

Der Neue kommt in einer re-

genfesten Verpackung daher, enthält eine übersichtliche Faltkarte sowie ein Begleitheft mit großem Informationsteil. Mit verschiedenen Symbolen sind Einrichtungen und Anlaufstellen gekennzeichnet, die für die Zielgruppen wichtig sind. Sie sind im Begleitheft aufgelistet, ebenso wie die Fürther Straßen und ein Plan der Innenstadt. Markiert sind etwa auch bar-

rierefreie oder -arme Zugänge, und jene, die man mit Hilfestellung überwinden kann.

„Es war gar nicht so einfach herauszufinden, wer was braucht“, sagte die städtische Beauftragte für Menschen mit Behinderung, Carmen Kirchner, bei der offiziellen Vorstellung. Lange getüftelt und probiert

>> Mehr Informationen auf Seite 4 >>

### Weitere Themen dieser Ausgabe:

#### Stadtnachrichten

##### Weiter geht's

Erfolgsprojekt KiQ wird fortgesetzt

→ Seite 4

#### Wirtschaft & Einzelhandel

##### Ferbedo gibt Gas

Rutschfahrzeughersteller auf Überholspur

→ Seite 9

#### Kinder, Jugend, Schule

##### Spaß an Ostern

Kinderferienprogramm mit buntem Angebot

→ Seite 18

#### Kultur und Veranstaltungen

##### Einladung zum Gedenken

Erinnerung an Benario und Goldmann

→ Seite 34

→ Das Amtsblatt finden Sie in dieser Ausgabe ab Seite 26

## Nachruf auf Dr. Manfred Hambitzer

Am 11. März 2019 ist **Dr. Manfred Hambitzer**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, im Alter von 93 Jahren verstorben.

Mit Dr. Manfred Hambitzer verliert die Stadt Fürth einen wichtigen Vorreiter in Sachen Inklusion und Erwachsenenbildung. 1944 hatte er durch eine schwere Verwundung beide Hände verloren. Doch davon ließ er sich nie entmutigen. 1974 leistete er bundesweit Pionierarbeit für die Volkshochschulen beim Neustart und Aufbau einer Abteilung

der Weiterbildung erwachsener schwer- und schwerstbehinderter Menschen am Bildungszentrum der Stadt Nürnberg. Dort entwickelte er bereits in den 1970er Jahren eindeutige Vorläufer der aktuellen Inklusion. 1975 übernahm Hambitzer die Leitung der Bürgerinitiative Integrationsrunde zur Lösung sich ergebender Mobilitätsprobleme.

Lange Jahre engagierte er sich als Mitglied im Vorstand des Vereins für Körper- und Mehrfachbehinderte Nürnberg. Der Ausbau sämtli-

cher U-Bahnstationen auf allen Linien mit Aufzügen für behinderte Mitbürgerinnen und Mitbürger geht ebenfalls auf eine von ihm initiierte Demonstration und einer Unterschriftenaktion mit 19 000 Beteiligten im Jahr 1980 zurück. Für die Erststrecke zwischen Nürnberg und Fürth fand er in der Politikerin Renate Schmidt und dem damaligen Bundesminister für Verkehr, Volker Hauff, besonders starke und einflussreiche Mitstreiter mit Auswirkung auf die gesamte Bundesrepublik.

Für den VDK setzte er sich als aktives Mitglied am Runden Tisch zur Gestaltung der Regularien für die Begründung des Behindertenrates der Stadt Fürth ein.

Für sein herausragendes Engagement und seine großen Verdienste, für die er 2015 mit dem Goldenen Kleeblatt der Stadt Fürth ausgezeichnet wurde, sind wir sehr dankbar. Wir werden Dr. Manfred Hambitzer stets ein ehrendes Andenken bewahren.

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister** ■

## AUS DEM RATHAUS

### Einladung zu Sitzungen

**Ausschuss für Jugendhilfe und Jugendangelegenheiten:** Mittwoch, 27. März, 15 Uhr, Rathaus.

**Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten:** Freitag, 29. März, 14 Uhr, Rathaus.

**Wirtschafts- und Grundstücksausschuss:** Montag, 1. April, 15 Uhr, Rathaus.

**Bau- und Werkausschuss:** Mittwoch, 3. April, 15 Uhr, Sitzungssaal, Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2.

**Personal- und Organisationsausschuss:** Freitag, 5. April, 14 Uhr, Rathaus.

**Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Mittwoch, 10. April, 14 Uhr, Rathaus.

**Stadtratssitzung:** Mittwoch, 10. April, 15 Uhr, Rathaus.

**Umweltausschuss:** Donnerstag, 11. April, 15 Uhr, Rathaus. ■

### Herzlichen Glückwunsch

Am 30. März vollendet **Uwe Timm**, Inhaber des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 79. Lebensjahr,

am 31. März **Heinrich Wiesner**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 83. Lebensjahr,

am 4. April **Robert Schindel**, Inhaber des Jakob-Wassermann-Preises der Stadt Fürth, das 75. Lebensjahr,

am 5. April **Karl Knöfel**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 81. Lebensjahr,

am 9. April **Helga Pavlicek**, Trägerin des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 81. Lebensjahr,

am 10. April Stadträtin **Heike Giering** das 58. Lebensjahr,

am 10. April hat Stadtbaurätin **Christine Lippert** Geburtstag. ■

### Wir gratulieren

Frau **Luise** und Herrn **Helmut Seitz** zur Diamantenen Hochzeit am 17. März.

Frau **Erna** und Herrn **Hellmut Sedlak** zur Eisernen Hochzeit. Bürgermeister Markus Braun wünschte ihnen am 20. März alles Gute. ■

### Lob & Kritik



#### Lob gab es für:

- Fürther Jugendforum 2019
- 100 Jahre AWO



#### Kritisch angemerkt wurde:

- Abfallproblem in der Schindelgasse
- Hundekot und Abfall in der Oststadt

# Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,

gerade jetzt im beginnenden Frühjahr ist der **Stadtwald** so wertvoll, wie kaum eine andere Fläche unseres Stadtgebietes. Das liegt nicht nur an den niedlichen Wildschweinfrischlingen, die in ihrem Gehege die wärmende Frühlingssonne genießen, oder dem neuen Rotwildgehege, sondern vor allem an der Bedeutung unseres schönen Waldes als grüne Lunge für die ganze Stadt.

Deshalb freue ich mich, dass der Stadtwald in den vergangenen Jahren stetig erweitert wurde, insgesamt bereits um über 70 000 Quadratmeter. Allein 2018 wurden aus Anlass des Stadtjubiläums erhebliche Waldflächen zusätzlich neu aufgeforstet und ein Energiewald in Stadtwaldnähe angepflanzt. Unser Stadtförster Martin Straußberger sorgt dafür, dass unter anderem neue Baumarten eingesetzt werden, die den Anforderungen des Klimawandels standhalten können. Auch der Stadtrat nimmt den Schutz unseres Waldes sehr ernst und bringt immer wieder Beschlüsse auf den Weg, die das Areal als Rückzugsort seltener Tiere, wie beispielsweise bestimmte Fledermausarten, schützen helfen. In diesem Zusammenhang ist es aber auch wichtig, dass sich nicht nur die Natur im Stadtwald gut entwickelt, sondern unsere grüne Lunge den Menschen als leicht zu erreichendes Naherholungs-Kleinod dient.



Foto: Jürgen Tölk

Die jüngste Attraktion im schönen Stadtwald ist das Rotwildgehege hier mit einem seiner elf prächtigen Bewohnern.

Daher sind wir immer bemüht, dieses Freizeitziel noch ein bisschen attraktiver zu gestalten. In diesem Jahr wird die Errichtung eines Waldlehrpfades zwischen dem Felsenkeller und dem neuen

Hirschgehege kommen, weiter ist eine bessere Beschilderung der Radwege geplant. Schön zu beobachten ist es auch, wie die große Hirschfamilie allmählich ihre Scheu verliert und sich immer mehr den Spaziergängern zeigt.

Ein Grund mehr, den Saisonstart im Felsenkeller nicht zu verpassen. Ich freue mich auf die Eröffnung mit dem ersten Fass Grüner Bier am Freitag, 12. April, um 13 Uhr. Vielleicht sehen wir uns ja bei dieser Gelegenheit. Auch das Hotel Forsthaus lädt nach einem ausgedehnten Spaziergang auf seiner neuen Terrasse zum Verweilen ein.

Doch egal, wie Sie Ihren Waldausflug gestalten, es gibt so viel Anlässe, unseren Stadtwald in seiner Vielfalt und Einzigartigkeit zu besuchen. Viel Freude dabei!

Herzlichst  
Ihr

**Dr. Thomas Jung**  
**Oberbürgermeister**

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter [stadtzeitung@fuerth.de](mailto:stadtzeitung@fuerth.de).

**Ereignisse Stadtrat**  
**Nachrichten Kultur**  
Verwaltung Freizeit  
Bildung Kinder  
Tourismus  
Sport  
Kirchweih Wahlen  
Wirtschaft Senioren  
Baustellen  
Partnerstädte  
Verkehr Märkte

**Finanzen**  
**Abfalltipps**  
**Stadtentwicklung**  
Politik Service  
Wissenschaft  
Integration  
Rathaus

**Stadt Fürth**  
**Newsletter**



**Jeden Freitag**  
**alle Infos**

[www.fuerth.de/newsletter](http://www.fuerth.de/newsletter)

## VORSCHAU

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am **10. April 2019** unter anderem mit diesen Themen:

- Goldenes Kleeblatt und Ehrenbrief verliehen
- Neuauflage für die Fürther Glanzlichter
- Kita-Einweihung an der Grünerstraße

# FÜRTHNER STADTNACHRICHTEN

## Eine beispielhafte Erfolgsgeschichte wird fortgesetzt

Die Jugendberatungsstelle KiQ wird für weitere drei Jahre gefördert – Hohe Vermittlungsquote



Foto: Gafner

Welche Chance die Beratungsstelle „KiQ – Kompetenzen im Quartier“ bietet, darüber informierten Projektverantwortliche und Jugendliche, für die sich eine berufliche Perspektive aufgetan hat.

Die erfolgreiche Arbeit der vergangenen Jahre zahlt sich aus: Für weitere dreieinhalb Jahre wird die Jugendberatungsstelle „KiQ – Kompetenzen im Quartier“ im Rahmen des Bundesprogramms JustiQ (Jugend stärken im Quartier) durch die Bundesministerien für Familie, Senioren, Frauen und Jugend sowie des Inneren, für Bau und Heimat und den Europäischen Sozialfonds gefördert.

Bereits vor elf Jahren startete

die Einrichtung – heute am Kohlenmarkt 1 ansässig – als Projekt der Beschäftigungs- und Qualifizierungsgesellschaft ELAN. Schnell hat sie sich zur wichtigen Anlaufstelle für Jugendliche und junge Erwachsene im Alter zwischen zwölf und 26 Jahren, die wegen unterschiedlicher Lebens- und Problemlagen Unterstützung am Übergang Schule-Beruf benötigen, gemauert. „Nicht alle Biografien laufen glatt, manchmal geht man Irr-

wege und benötigt Hilfe“, so Bürgermeister und Schulreferent Markus Braun bei einem Pressegespräch, bei dem die Fortsetzung des Projekts verkündet wurde.

Dass der Bedarf für ein derart niederschwelliges Angebot vorhanden ist, zeigt die Bilanz der vergangenen vier Jahre: Insgesamt 1834 junge Menschen nutzten die Beratung bei der Kompetenzagentur, die Hälfte von ihnen fand dank der

Unterstützung einen Ausbildungs- oder Arbeitsplatz, weitere 25 Prozent konnten sich in berufsvorbereitenden Maßnahmen oder geförderten Ausbildungen weiterqualifizieren. Um die Abbruchquote (2018: drei Prozent) möglichst gering zu halten, werden die Jugendlichen regelmäßig kontaktiert. „Es kommt schon mal vor, dass ich unangemeldet im Betrieb vorbeischaue“, so Teamleiterin Eva-Maria Fiedler. Zudem führe man Gespräche mit den Ausbildern und nach der Probezeit, ob die Vermittlung erfolgreich war.

Um Jugendlichen ohne schulische oder berufliche Perspektiven über das niederschwellige Angebot der Beratungsstelle zu informieren, hat das KiQ-Team in einer handlichen Broschüre unter dem Titel „Erfolgsgeschichten, die Mut machen“ entsprechende Werdegänge von Azubis zusammengefasst. Zudem wolle man in Zukunft die aufsuchende Arbeit intensivieren und an Schulen sowie Jugendtreffpunkten über die verschiedenen Projektangebote informieren. ■

<< Fortsetzung von Seite 1 <<

**Ein ganz besonderer Stadtplan erleichtert die Orientierung**

habe der Behindertenrat auch gemeinsam mit Stadtgrafikerin Susanne Altenberger an einer speziellen Falstechnik, die das Auf- und Zuklappen nur mit einer Hand oder bei eingeschränkter Motorik ermöglicht. Außerdem hat sich das Gremium dafür eingesetzt, dass Filtral, eine Tochterfirma von uvex, über 2000 Leselupen im praktischen Scheckkartenformat gespendet hat. Sie werden mit dem Plan an Sehbehinderte ausgegeben.

Wie groß die Zielgruppe in

der Kleeblattstadt ist, verdeutlichte Seniorenbeauftragte Christiane Schmidt anhand von Zahlen: Derzeit leben knapp 23 500 Frauen und Männer über 65 Jahre (18,3 Prozent der Gesamtbevölkerung) sowie 18 500 Menschen mit Behinderung (15 Prozent) in Fürth – „beide Gruppen überschneiden sich natürlich teilweise“, so Schmidt ergänzend, „wachsen aber kontinuierlich.“

Angesichts dieser Entwicklung sieht auch Oberbürgermeister Thomas Jung eine der

großen Herausforderungen der nächsten Jahre darin, „vor allem seniorengerechten Wohnraum zu schaffen, um ein möglichst langes selbstbestimmtes Leben führen zu können.“ Er lobte zudem die zahlreichen Angebote, die es bereits gibt: beispielsweise das Gesundheitsprojekt „Fürth bewegt“ oder das vielfältige Veranstaltungsprogramm speziell für die ältere Generation, aber auch die vielen Anlaufstellen und Einrichtungen. Sie alle sind mit dem neuen Stadtplan leicht zu finden.

Der kostenlose Stadtplan liegt unter anderem in der fübs, bei

der Tourist-Info, der Sparkasse sowie beim Senioren- und Behindertenrat aus. ■

### Auf den Punkt

Ein neuer kostenloser Stadtplan ermöglicht es künftig Senioren und Menschen mit Behinderung, sich leichter in der Stadt zurechtzufinden: Er kann mit einer Hand aufgeklappt werden und ist groß gedruckt. Anlaufstellen und Einrichtungen sind gekennzeichnet und in einem Begleitheft aufgelistet.

# Eine wichtige Gemeinde mit ganz normalen Alltagsorgen

OB besuchte Israelitische Kultusgemeinde – Derzeit über 330 Mitglieder – Freude über herzliches Shalom

Anlässlich der Woche der Brüderlichkeit und der Internationalen Woche gegen Rassismus hat Oberbürgermeister Thomas Jung die jüdische Gemeinde besucht. Im Gespräch mit dem Vorsitzenden, Yukhym Mashevskyy, Rabbiner Jochanan Guggenheim und Mitgliedern der Israelitischen Kultusgemeinde (IKG) betonte der OB, wie wichtig ihm ein regelmäßiger Austausch sei. Die IKG spiele in der Geschichte wie auch in der Gegenwart eine herausragende Rolle in Fürth.

Sichtbar wurde dies erst wieder im vergangenen Jahr, als die Stadt beschloss, eine Straße und einen Platz nach verdienten jüdischen Fürthern – die Bella-Rosenkranz-Straße und den Jean-Mandel-Platz – zu benennen.

Laut Mashevskyy zählt die IKG heute 336 Mitglieder, die meisten darunter kamen in den 1980er und 1990er Jahren aus den ehemaligen GUS-Staaten in die Kleeblattstadt. In der Gemeinde, die zu den ältesten in Deutschland zählt, wird das gesellschaftliche Miteinander ebenso gepflegt wie die Religion.



Foto: Kramer

Vorsitzender Yukhym Mashevskyy, OB Thomas Jung und Rabbiner Jochanan Guggenheim (v. li.) beim Austausch im Gemeindesaal der Fürther IKG.

Bildungsangebote für die 24 Kinder stehen dabei auch auf dem Programm des Gemeindelebens.

Nach den Sorgen und Nöten befragt, gaben die Mitglieder der IKG die üblichen Alltagsprobleme in einer Stadt an: fehlende Beleuchtung an der

Rathausuhr, nicht funktionierende Rolltreppen an manchen U-Bahn-Stationen und eine Rentenanrechnungsfrage. Zur Erleichterung aller Beteiligten und des OB bestätigten sowohl die Vorstandschaft als auch die Gemeindemit-

glieder, dass in Fürth antisemitische Angriffe kein Thema seien. Im Gegenteil: Rabbiner Guggenheim darf sich auf seinem Weg durch die Innenstadt oft über ein herzliches „Shalom“ von Fürtherinnen und Fürthern freuen. ■

BISLOHER HAUPTSTRASSE






**ERRICHTUNG VON 6 MODERNEN EIGENTUMSWOHNUNGEN IN FÜRTH-BISLOHE**, in ausgesuchter, guter Süd-West-Wohnlage als **KFW-EFFIZIENZHAUS 55**

- 3-Zimmerwohnungen
- Schlüsselfertiges Bauen
- Kontrollierte Wohnraumlüftung mit Wärmerückgewinnung
- Energiesparende Bauweise
- Fußbodenheizung
- Großzügiger Balkon oder Terrasse
- Carports mit zusätzl. Abstellräumen
- Barrierearme Bauweise und Aufzug
- Solarkollektoren zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung

TELEFON: 0911-75 10 02

PROVISIONSFREI!

LIBELLENWEG 5 • 90768 FÜRTH-BURGFARRNBACH • [WWW.ROST-WOHNBAU.DE](http://WWW.ROST-WOHNBAU.DE)

Energieeffizienzhaus 55 (EnEV 2016)



## IN ALLER KÜRZE

### Bahnübergang gesperrt

Der Bahnübergang Herboldshof ist von **Samstag, 30. März, 7 Uhr, bis Montag, 1. April, 5 Uhr**, wegen Gleisbauarbeiten für Personen und Fahrzeuge gesperrt. Eine Umleitung über den Bahnübergang Steinacher Straße ist ausgeschildert.

### Geschlossen

Aus betrieblichen Gründen ist der Recyclinghof Atzenhof am **Mittwoch, 10. April**, geschlossen. Alternativ steht der Recyclinghof Süd, Karolinenstraße 148, von 10 bis 18 Uhr zur Verfügung. Für Fragen und Auskünfte ist die Abfallberatung unter der Telefonnummer 974-12 60 erreichbar.

### Terminänderung

Die Fachstelle für pflegende Angehörige der Caritas informiert, dass die Gesprächsgruppe für Angehörige, die ein demenzerkranktes Familienmitglied betreuen, im April nur am **Mittwoch, 24. April, 14.30 bis 16.30 Uhr**, stattfindet. Zudem werden am **Donnerstag, 18. April, 11 bis 12.30 Uhr**, „graue Zellen und Beweglichkeit aktiviert“. Weitere Infos unter Telefon 740 50 13.

### Kreuzbund-Treffen

Die Kreuzbund Gruppe Fürth bietet Betroffenen und ihren Angehörigen Hilfe bei Alkoholproblemen. Die Treffen finden **jeden Dienstag um 19 Uhr** im Pfarrzentrum Christkönig, Friedrich-Ebert-Straße 3, statt. Weitere Informationen unter

der Mobilrufnummer (0170) 316 56 62.

### Kraftloserklärung

Nach Durchführung des Aufgebotsverfahrens wird das zu Verlust gegangene Sparkassenbuch der Sparkasse Fürth mit der Nummer 3240416507 für kraftlos erklärt. Daher sind alle Ansprüche gegen die Sparkasse Fürth aus dem zu Verlust gegangenen Sparkassenbuch erloschen.

### Antrag ist kostenlos

Die Familienkasse der Bundesagentur für Arbeit distanziert sich von kommerziellen Internetanbietern, die Kindergeldberechtigten gegen die Zahlung eines Entgelts die Abwicklung ihres Antrags anbieten. Denn

dieser ist bei der Familienkasse online möglich, kostenlos und datensicher. Das Angebot der Behörde steht auf [www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) zur Verfügung. Weitere Informationen gibt es auch telefonisch von Montag bis Freitag von 8 bis 18 Uhr unter Telefon (0800) 455 55 30.

### „Stiftung-Warentest“

Sie brauchen Informationen über die Qualität von Produkten und Dienstleistungen? Kein Problem. Die monatlich erscheinenden Hefte der „Stiftung Warentest“ liegen in der Bürgerinformation im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 004, sowie in der Volksbücherei-Hauptstelle, Fronmüllerstraße 22, und in der Zweigstelle Soldnerstraße 48 zur Einsicht aus. ■

STIHL  
Test-Tag  
am  
6. April  
9.00 bis 16.00 Uhr

KVN  
vorm. Sperber

dein spezialist  
für gartengeräte

**liebe  
dein  
gerät**

liebe-dein-gerät.de

KVN Kommunaltechnik Vertrieb Nordbayern GmbH Aischweg 1 90768 Fürth

**25%**

auf alle  
**Sonnenbrillen**  
*(nur auf Lagerware und nur auf die Fassung)*

gültig von Sa. 30. März 2019 bis Sa 06. April 2019

Sonntag  
31. März 2019  
13-18 Uhr  
geöffnet

**50 Jahre**

**OPTIK UNBEHAUEN**

Optik Unbehauen - Trendsetter in der Brillenmode - immer was los!

## E-Autos parken kostenlos



Foto: Gaßner

Die Stadt Fürth setzt weiter auf die Förderung von Elektromobilität: Auf der Fürther Freiheit können Autofahrer, die mit Elektrofahrzeugen unterwegs sind, ab sofort auf den gekennzeichneten Plätzen bis zu zwei Stunden gebührenfrei parken. Die Regelung gilt montags bis freitags von 8 bis 20 Uhr sowie samstags von 8 bis 14 Uhr. Um die Höchstparkdauer kontrollieren zu können, muss die Parkscheibe sichtbar ausgelegt werden.

## Uferwege am Kanal gesperrt

Aufgrund wichtiger Sanierungsarbeiten an der Kanalbrücke über das Rednitztal kommt es zu Behinderungen für Radfahrer und Fußgänger, da die Uferwege in diesem Bereich zeitweise nicht passiert werden können.

Die rund 200 Meter lange Trogbücke in der Südstadt garantiert einen reibungslosen Schiffsverkehr auf dem Main-Donau-Kanal. Damit der Stahl des riesigen Bauwerks nicht rostet, lässt das Wasser- und Schifffahrtsamt Nürnberg den Korrosionsschutz nach nunmehr 40 Jahren Betriebszeit in den kommenden Monaten

erneuern. Das führt zu Beeinträchtigungen für den Fuß- und Radverkehr auf den Betriebswegen an den beiden Kanalufern. Sie müssen an folgenden Tagen jeweils von 6 bis 18 Uhr gesperrt werden:

**Dienstag, 26., und Mittwoch, 27. März, sowie**

**Dienstag, 9., bis Freitag, 12. April.**

Das Wasser- und Schifffahrtsamt EinladungsNürnberg empfiehlt, das Gebiet weiträumig zu umfahren, und bittet um Verständnis für die dringend notwendige Maßnahme.

Weitere Infos unter [www.fuerth.de/verkehrsumleitung01](http://www.fuerth.de/verkehrsumleitung01).

## VERKEHR UND STRASSENBAU



Hirschen-News:

## Trotz Baustelle weiterhin bequem parken



Foto: Tjkwart

Obwohl die Bauarbeiten in der Hirschenstraße wieder in vollem Gange sind, ist das Parkhaus in der Mathildenstraße weiterhin uneingeschränkt über die Ottostraße zu erreichen. Entsprechend beschilderte Umleitungen weisen den kürzesten Weg. Ab voraussichtlich Mitte April ist die Mathildenstraße wieder durchgehend befahrbar und die Kreuzung Blumenstraße von Mitte April bis Ende Mai gesperrt. Dadurch ist eine Querung der Hirschenstraße stets gewährleistet.

WBG tut gut!



Hier fühlen wir uns richtig wohl!

Denn hier passt einfach alles – vom Schnitt bis zur Lage. Solche Perlen findet man bei der WBG Fürth.

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Siemensstraße 28, 90766 Fürth | Telefon: 0911 / 7 59 95-0 | [www.wbg-fuerth.de](http://www.wbg-fuerth.de)

# WIRTSCHAFT & EINZELHANDEL

## Mit dem Bio-Lkw geht's wieder auf die Überholspur

Fürther Kinderfahrzeug-Hersteller Ferbedo startet nach Insolvenz durch – Lob für Innovationskraft



Foto: Ebersberger

Oberbürgermeister Thomas Jung, Wirtschaftsreferent Horst Müller, Ferbedo-Eigentümer Erik Petraschek und Geschäftsführer Alexander Bacsics (v. li.) präsentieren einen kleinen Ausschnitt aus dem Angebot des traditionsreichen Fürther Kinderfahrzeugherstellers. Im Hintergrund historische Modelle aus der über 120-jährigen Firmengeschichte.

FÜ BIO 1 – das detailgetreue Kennzeichen auf dem kleinen LKW ist keineswegs willkürlich gewählt. Mit dem Kinderfahrzeug präsentiert das Fürther Spielwarenunternehmen Ferbedo nach eigenen Angaben das weltweit erste vollständig abbaubare Rutschauto. Oberbürgermeister Thomas Jung und Wirtschaftsreferent Horst Müller zeigten sich im Rahmen eines Firmenbesuchs beeindruckt ob dieser nachhaltigen

Innovation.

Das aus 100 Prozent Bio-Kunststoff bestehende Spielzeug ist komplett recycelbar, frei von Schadstoffen und kann so unbedenklich von Jungen und Mädchen verwendet werden. Nicht zum ersten Mal ist damit das 1898 von Ferdinand Bethäuser gegründete Unternehmen Vorreiter, stellte es doch 2003 auch den weltweit ersten Lkw-Rutscher vor.

Allerdings gab es für den

Hersteller von hochwertigen Rutschfahrzeugen, sportlichen Go-Carts und modernen Schlitten, der 1966 seinen Stammsitz von Nürnberg nach Fürth verlegte, nicht nur rosige Zeiten. „Die Quelle-Insolvenz hat uns hart getroffen“, verrät Geschäftsführer Alexander Bacsics. Der Wegfall des damals größten Handelskunden konnte aber kompensiert werden. Vor einem Jahr dann musste das einstige Familienunter-

nehmen Insolvenz anmelden und wurde anschließend vom Investor Auxeos übernommen.

Der geschäftsführende Gesellschafter von Auxeos und neue Ferbedo-Eigentümer, Erik Petraschek, baute aber weiter auf die „hochmotivierten Mitarbeiter und deren Know-how“. Niemand musste entlassen werden. Zudem habe ihn das Ferbedo-Sortiment und dessen Qualität „von Anfang an begeistert“, so Petraschek.

Nunmehr will das „kleine Fürther Unternehmen“ seinen Bekanntheitsgrad und Marktanteil erhöhen sowie „neue Absatzkanäle erschließen“. In Zusammenarbeit mit führenden Autoherstellern fertigt die Firma weiter Kinderrutscher mit anspruchsvoller Ausstattung. Da erhalten die kleinen Audi-, Jaguar-, Range Rover- oder Opel-Modelle Originalfelgen, LED-Beleuchtung, detailgetreue Kühlergrills oder auch mal einen Ledersitz. Meist erfolgt der Vertrieb über die entsprechenden Autohäuser, aber auch online ([www.ferbedo.de](http://www.ferbedo.de)) können die Kinderfahrzeuge erworben werden. Künftig wolle man auch verstärkt in den Einzelhandel direkt, sind sich Bacsics und Petraschek einig. ■

## FÜR IHR KIND DAS BESTE!

### Individuelle und qualifizierte Kindertagesbetreuung.

Das fmf FamilienBüro vermittelt in Fürth und im Landkreis Fürth nach Ihren Bedürfnissen qualifizierte Tagesmütter und -väter mit Pflegeerlaubnis. Suchen Sie online oder rufen Sie uns an! Tel. 0911-255 229-0

Qualifizierte Kindertagesbetreuung  
[www.fmf-familienbuero.de](http://www.fmf-familienbuero.de)



KiTa jetzt  
online suchen



## Kulinarische Reise fein gewürzt mit einem Lächeln

Restaurant „Dim Sum“ verwöhnt mit vietnamesischen Spezialitäten – Mittagskarte unter der Woche

Seit nunmehr acht Jahren bereichert das Dim Sum in der Helmstraße 4 das kulinarische Angebot in der Kleeblattstadt. In dem kleinen Restaurant unweit des Sozialrathauses verwöhnen Inhaber und Koch Tran Sang und seine Frau Hoa Le ihre Gäste mit feinen vietnamesischen Spezialitäten.

Dazu gehört natürlich auch die traditionelle Reisnudelsuppe Pho Bo mit Rindfleisch, Sojasprossen, Basilikum und Koriander, serviert mit Limette und Chiliringen. Wahre Gaumenfreuden sind die vielen kleinen Köstlichkeiten, die man nach Gusto zu einer Hauptmahlzeit kombinieren kann.

Lotuswurzelsalat, gedämpfte Teigtaschen mit Hühnerfleischfüllung (Wan Tan), mit Kräutern und Erdnüssen verfeinertes Rindfleisch in Pfefferblättern (Bo La Lot), schmackhafte Herbstrollen Goi Cuon (Garnelen, Reis-



Tran Sang und Frau Hoa Le entführen ihre Gäste im Dim Sum auf eine kulinarische Reise nach Vietnam.

nudeln und Sojasprossen in Reispapier gewickelt), Klebereis und Hähnchenfleisch in Bananenblättern (Xoi Ga) oder hausgemachte Frühlingsrollen stehen ebenso auf der Speisekarte wie gedämpfter Rindermagen, gebratene Zunge oder Hühnerfüße mit

asiatischen Gewürzen.

Ein ganz besonderes kulinarisches Erlebnis bieten zudem die Feuertopfgerichte (ab zwei Personen) mit Tintenfisch, Ziegenfleisch oder Garnelen.

Auch wer es eher klassisch mag wie etwa Ente mit gelbem

oder rotem Curry, Rindfleisch in Erdnusssoße oder gebratene Nudeln, wird im Dim Sum fündig – ebenso Vegetarier.

Die Leidenschaft, mit der Tran Sang seine Gerichte zubereitet, ist mit jedem Bissen spürbar und wenn seine Frau dann noch mit vornehm-asiatischem Lächeln die Kreationen serviert, wird aus einem Restaurantbesuch ein entspannter Urlaubstag in Vietnam. Zum Nachtisch unbedingt probieren: Mochi-Klöße in Ingwersoße.

Von Montag bis Freitag gibt es jeweils von 11.30 bis 14.30 Uhr übrigens auch eine Mittagskarte.

**Info:** Asia-Bistro/Restaurant Dim Sum, Helmstraße 4, Internet [www.dim-sum-vietnam.de](http://www.dim-sum-vietnam.de), Telefon 56 98 13 75, Öffnungszeiten Montag bis Freitag 11.30 bis 14.30 Uhr und 17 bis 22 Uhr, Samstag, Sonntag und Feiertag 17 bis 22 Uhr. ■

## Wirtschaftsexperten beraten bei Existenzgründung

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 2. April, von 14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag für Existenzgründer und Unternehmer im Wirtschaftsrahus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an.

Die Wirtschaftsexperten

arbeiten freiwillig, ehrenamtlich, honorarfrei und sind als gemeinnützig anerkannt. Sie helfen bei Außenhandelsangelegenheiten, Planungs-, Finanzierungsfragen, Rechnungswesen, Organisation, Produktion und

Vertrieb, Absatz, Marketing, Design sowie Existenzgründung (Businessplan), -erhaltung und -schwierigkeiten. Die Aktivsenioren leisten keine Rechts- und Steuerberatung, sondern geben aus ihrer Erfahrung sowie dar-

aus resultierender Sichtweise kritische und konstruktive Hinweise sowie Empfehlungen. Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12. ■

**Entscheiden ist einfach.**  
Mit dem Sparkassen-Privatkredit.

TOP-Zinsen bereits ab  
**2,78%\*** p.a. effektiv

\*Gebundener Sollzinssatz ab 2,75 % bis 9,55 % p.a.; eff. Zinssatz ab 2,78 % bis 9,98 % p.a.; Gesamtbetrag: 5.110 € bis 77.803 €; mtl. Rate von 111 € bis 1.237 €. Beispiel: Kreditbetrag 10.000 €; ab 7,50 % eff. Jahreszins; 60 Monate Laufzeit (je Rate 200 €) und gebundener Sollzinssatz 7,25 % p.a.; Gesamtbetrag 11.952 €. Der Abschluss einer Restkreditversicherung wird empfohlen. Angebot freibleibend. Stand: 21.1.2019

- ✓ Feste Zinsen über die gesamte Laufzeit (ab 2,75 % p.a. nominal\* – bonitätsabhängig)
- ✓ Laufzeit 18 bis 84 Monate
- ✓ Nettokreditbetrag: 5.000 Euro bis 50.000 Euro
- ✓ Mehr Infos unter: [sparkasse-fuerth.de/privatkredit](http://sparkasse-fuerth.de/privatkredit) oder Termin vereinbaren: Telefon (09 11) 78 78 - 0

Sparkasse Fürth  
Maxstraße 32  
90762 Fürth

 Sparkasse  
Fürth  
Gut seit 1827.

# Verkaufsoffener Sonntag lockt mit vielfältigem Programm

Geschäfte am 31. März von 13 bis 18 Uhr geöffnet – Neun Tage Frühlingmarkt auf der Fürther Freiheit

Winterstiefel, dicke Jacken, Schal und Mütze ade – jetzt heißt es, sich für das Frühjahr neu einzukleiden. Beste Gelegenheit dazu bietet am verkaufsoffenen **Sonntag, 31. März, von 13 bis 18 Uhr** ein Bummel durch die Geschäfte in der Innen- und Altstadt, um sich inspirieren zu lassen, was in Sachen Frühjahrs- und Sommermode oder neuen Dekoideen angesagt ist. Zahlreiche Einzelhändler haben sich einiges einfallen lassen und locken mit Sonderaktionen und Spezialangeboten. Zudem sind neben „walking-acts“ auch wieder die beliebten lebenden Schaufensterpuppen unterwegs und rund um die Fußgängerzone sorgen die „Fränkischen Straßenmusikanten“ für Unterhaltung.

Nicht fehlen darf die Verteilaktion von Blütenbomben-Kapseln, die am Grünen Markt mit Unterstützung der „Schule der Phantasie“ gleich in einen selbstgestalteten Blumentopf gepflanzt werden können. Hier sorgen zudem Kunsthandwerker für ein buntes Markttreiben und wer auf der Suche nach außergewöhnlichen Dekorationen für Haus, Garten und Wohnung oder Holzskulpturen ist, wird hier ebenfalls fündig.

Auch die jüngsten Besucher dürfen sich auf beste Unterhal-

**VERKAUFSOFFENER SONNTAG 31. März 19 13 bis 18 Uhr**

**Fürth blüht auf:**

**Puppentheater, Schule der Phantasie sowie Kunst- und Handwerkerschau auf dem Grünen Markt**

**Einzelhandels-Aktionen**

**Blütenbomben-Verteilung**

**Märchenhafte „walking-acts“, Live-Musik und lebende Schaufensterpuppen**

**Frühlingmarkt auf der Fürther Freiheit (30.3. – 7.4.)**

Fürth VISION FÜRTH

tung freuen, wenn ab 13 Uhr zu jeder vollen Stunde ein Puppenspieler und Zauberkünstler den Grünen Markt in eine Bühne für Tischfigurentheater und Magie verwandelt.

Wer noch mehr Rummel sucht, der sollte einen Abste-

cher auf den Frühlingmarkt auf der Fürther Freiheit einplanen. Hier sorgen Fürther Schausteller und Marktkaufleute von **Samstag, 30. März, bis Sonntag, 7. April**, für vergnügliches Treiben mit einem unterhaltsamen Programm:

**Samstag, 30. März:** Eröffnung mit Festbieranstich und Freibierausgabe sowie traditioneller Matjesprobe begleitet durch den Nürnberger Seemannschor (14 bis 16 Uhr).

**Sonntag, 31. März:** Kettensägekunst mit „Resi Hoffmann“ (13 bis 16 Uhr) und Schlager der 1980er und 1990er Jahre mit Mario Müller (16 bis 20 Uhr).

**Mittwoch, 3. April, ab 14 Uhr:** Familientag mit Kinderprogramm, Luftballonsteigen, Kasperletheater, Schminkfee, Ostereiermalen mit Fürther Kindergärten und stark ermäßigte Preise an allen Geschäften.

**Donnerstag, 4. April:** Laser-show (18 bis 20 Uhr).

**Freitag, 5. April:** Preise wie „Anno Dazumal“ (15 bis 17 Uhr) bei allen Fahrgeschäften; Weinverkostung auf der Bühne (16 bis 20 Uhr).

**Samstag, 6. April:** Italienscher Tag mit „Die Cavallinis“ und Italiano-Latino Rock`n Roll und Deutsche Hits der 1950er, 1960er & 1970er Jahre (15 bis 19 Uhr).

**Sonntag, 7. April:** Jazz-Frühshoppen mit der SRS Jazzmenband (11 bis 15 Uhr).

Geöffnet ist der Frühlingmarkt Montag bis Samstag von 10 bis 21 Uhr und sonntags von 11 bis 21 Uhr. ■

**FUSSBODENTECHNIK MÜLLER**

**ECHTE QUALITÄT - VOM PROFI VERLEGT**

**Professionelle Parkettaufbereitung und Verlegung Ihrer Fußböden**

Fußbodentechnik Müller  
Banderbacher Weg 12  
90768 Fürth

Telefon 0911 / 97 45 33 81  
www.fbt-mueller.de  
fussbodentechnikmueller

**Ihr kompetenter Partner speziell für BMW**  
Seit über 30 Jahren in Fürth

Unsere Serviceleistungen

- Reparatur aller Fabrikate
- Computerdiagnostik
- tägl. HU mit integr. AU
- Unfallinstandsetzung
- Reparaturen aller Art
- An- und Verkauf von Gebrauchtwagen
- u. v. m.

kurze Termine möglich

**AUTO TOMANDL** Meisterbetrieb  
Meisterbetrieb der Kfz-Innung · 90765 Fürth · Erlanger Straße 130  
Tel. 0911/ 7 90 59 09 · Fax 7 90 77 27 · www.auto.tomandl.de

## FÜRTH-SHOP

### Neu im Shop

#### Roller-Pen

Der elegante Roller-Pen ist in den Farben Silber und Weiß für je 7,95 Euro erhältlich.



### Souvenir

#### Magnete

Die Magnete mit verschiedenen Fürth-Motiven gibt es für je 1,95 Euro.



#### Vesper-Breddla

Das Brotzeitbrettchen aus Erlenholz mit Lasergravur kostet 5,95 Euro.

Das Online-Angebot: Eine Auswahl an Produkten ist unter [www.färdshop.de](http://www.färdshop.de) erhältlich. Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: November bis Mai, Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr, Samstag 9 bis 16 Uhr; Juni bis Oktober, Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr und Samstag 9 bis 14 Uhr. Bürgerinformation-Fürth (begrenzte Auswahl), Rathaus, Königstraße 86, Erdgeschoss Zimmer 004, Telefon 974-12 11. Öffnungszeiten: Montag 7.30 bis 12 Uhr und 13 bis 16.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 15.30 Uhr. Mittwoch und Freitag 8 bis 12 Uhr.

## CHOCOTHEK

RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

WOW!  
WAS FÜR EINE  
AUSWAHL!\*



\*ÜBER 300  
VERSCHIEDENE  
OSTERARTIKEL

MO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR

TIEMBACHER STRASSE 11 | CADOLZBURG |  
WWW.RIEGELEIN.DE | TELEFON 09103/505-171

## FABRIK- LAGERVERKAUF



### Wann:

Freitag, 12. April 8.00 – 18.00 Uhr

### Wo:

#### STEHMANN

#### AUSSENLAGER LANGENZENN

Mühlsteig 61, Gewerbegebiet V, direkt an der B8, beschildert ab Ausfahrt Langenzenn Süd

### Was:

#### über 10.000 Damenhosen



Sommer- / Winterhosen,  
Musterteile und 1b-Ware

jede Hose **10 €**

Fürther Sahnehäubchen:

## Drucken mit ökologischer Verantwortung

Bereits beim Betreten des Showrooms von RK Textil, der direkt in die Produktionshalle übergeht, fällt auf: Hier riecht es nicht nach Farbe oder anderen Chemikalien – und das ist gerade für eine Druckerei äußerst ungewöhnlich. Der Grund: Bereits 1988 experimentierte Firmeninhaber Rainer Klemenz mit wasserbasiereten Farben und war damals der Zeit weit voraus. Denn ein Zertifikat für nachhaltige Textilverarbeitung musste erst noch erfunden werden. So war der Fürther Betrieb 2010 auch der erste in Deutschland, der das Siegel GOTS für eine ökologische und sozial verantwortliche Textilproduktion erhielt.

Mittlerweile hat jeder in der Region schon einmal ein Produkt von Klemenz gesehen oder in der Hand gehabt: So gehen nicht nur die Shirts der Bayerischen Theaterstage in Fürth auf sein Konto, zahlreiche Fußballtrikots sowie Laufshirts kommen aus Sack und auch Nachbarstädte lassen fleißig Jutetaschen und vieles mehr von ihm veredeln.

Hinter der Produktion steckt noch viel Handwerk: Seine Farben mischt der Unternehmer per Hand an und auch



Das Familienunternehmen mit Rainer Klemenz an der Spitze in der Braunsbacher Straße 30 bietet Druck, Beratung und Grafik aus einer Hand – Tochter Antonia steht im Showroom der Firma mit Rat und Tat zu Seite.

die Maschinen bedient er mit seinen Mitarbeitern selbst. Das Sortiment an nachhaltigen Textilien ist schier unbegrenzt, Tochter Antonia berät gerne bei der Auswahl. Der hauseigene Grafiker hilft dann bei der Umsetzung der Gestaltung, bei der auch Stick- und Flock-

drucke möglich sind. Einer gewöhnlichen Druckerei steht das Familienunternehmen in nichts nach, nur der Unterschied wird am Endprodukt noch einmal klar: Die Textilqualität überzeugt nicht nur das Gewissen, selbst der Laie merkt schon beim bloßen An-

fassen, dass hier Überzeugung, Qualität und Leidenschaft im Spiel sind.

**Info:** RK Textil, Braunsbacher Straße 30, Internet [www.rktextil.de](http://www.rktextil.de), Telefon 30 40 32, Öffnungszeiten Montag bis Freitag 7.30 bis 12 Uhr, Samstag 13 bis 16 Uhr. ■

## Rücksicht nehmen: So macht Radeln allen Freude!

Radfahren ist gesund, sportlich, umweltfreundlich und wird mittlerweile auch längst nicht mehr nur in der warmen Jahreszeit gerne ausgeübt. Ob in der Stadt auf dem City-Rad, über Land auf dem Trekkingrad oder sportlich anspruchsvoll auf dem Rennrad – Radfahren fordert körperlich und macht Spaß. Aber: Je mehr Radler unterwegs sind, desto mehr müssen bestimmte Regeln ein-

gehalten werden.

Gerade in Bereichen, in denen Radfahrer nicht alleine sind, ist gegenseitige Rücksichtnahme unumgänglich, damit alle Verkehrsteilnehmer unfallfrei ans Ziel kommen.



Die Stadt Fürth appelliert deshalb an die Vernunft aller, die allgemeinen Verkehrsregeln einzuhalten. Insbesondere sollte es sich von selbst verstehen, dass Gehwege ohne Radverkehrsfreigabe,

mit Ausnahme von Kindern bis zur Vollendung des zehnten Lebensjahres und einer Begleitperson bei unter Achtjährigen, nicht befahren werden dürfen, gleiches gilt in der Regel für die Fußgängerzonen. Und: Rote Ampeln bedeuten auch für Radfahrer, dass sie anhalten müssen.

Gegenseitige Rücksicht hilft allen und schützt den Einzelnen! ■

# Infotag „Beruflicher (Wieder-)Einstieg nach Familienzeit“

Die Agentur für Arbeit bietet in Zusammenarbeit mit der Stadt Fürth und dem Landratsamt zum sechsten Mal die Infoveranstaltung „Beruflicher (Wieder-)Einstieg“ an.

Bei einem Arbeitgeberpodium berichten Personalverantwortliche

aus Wirtschaft und Verwaltung, was eine gute Bewerbung ausmacht und wie man im Vorstellungsgespräch punkten kann. Im Anschluss besteht die Möglichkeit zu einem individuellen Bewerbungsmappen-Check.

Außerdem gibt es Informati-

onen zur beruflichen Neuausrichtung oder Qualifizierung sowie zur Kinderbetreuung, Existenzgründung oder Ausbildung in Teilzeit. Vorträge und Workshops runden das Angebot ab. Der Besuch ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforder-

lich, das Mütterzentrum bietet vor Ort eine Kinderbetreuung angeboten.

Der Infotag findet in diesem Jahr am **Donnerstag, 4. April**, im Rathaus der Stadt Fürth in der Königstraße 88 von **9 bis 12.30 Uhr** statt. ■

## FLAIR Fürth: Neues von der Baustelle

Der Umbau des ehemaligen City Centers zum modernen Shoppingcenter FLAIR Fürth geht zügig voran. Bislang aber blieb die Baustelle von außen weitestgehend unbemerkt.

Mit den nun beginnenden Vorbereitungen für den Neubau des Centreinganges in der Schwabacher Straße werden auch von der Fußgängerzone aus die Baumaßnahmen sichtbar. Hierzu wird ab Anfang April ein Bauzaun aufgestellt. Nach den Abbrucharbeiten,

die planmäßig bis Juni 2019 abgeschlossen sein sollen, wird der Neubau errichtet. Diese Maßnahme wird bis 2020 andauern.

Hinweis:

An dieser Stelle werden wir unsere Leserinnen und Leser künftig in regelmäßigen Abständen über die aktuellen Baumaßnahmen rund um das neue Einkaufszentrum FLAIR Fürth informieren.

Weitere Informationen gibt es unter [www.flair-fuerth.de](http://www.flair-fuerth.de). ■



## Aktuelle Einkaufsführung

Die Hirschenstraße wird aktuell weiter umgebaut, Bäume werden gepflanzt und die Parkplätze für Autos sowie für Fahrräder neu geordnet. Im Rahmen der Führung „Einkaufen in der Hirschenstraße“ am **Samstag, 30. März, 10.30 Uhr**, informiert die Innenstadtbeauftragte Ka-

rin Hackbarth-Herrmann die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, welche Einflüsse diese Umgestaltung auf die Einkaufsmöglichkeiten hatte. Daneben werden auch die Geschäfte im Umfeld vorgestellt. Treffpunkt ist am Haupteingang des Rathauses, Königstraße 88. ■

## WIRTSCHAFTSTICKER

Nach knapp einem Jahr Umbau und Komplettrenovierung feiert das familiengeführte Traditionsunternehmen **Dehner Garten-Center** in der Waldstraße 82 seine Wiedereröffnung. Die Kun-

den erwartet eine moderne Einkaufswelt rund um Haus, Garten und Heimtier auf 5000 Quadratmetern inklusive großem Freiverkauf. Weitere Infos im Internet unter [www.dehner.de](http://www.dehner.de). ■

Volkshochschule  
Fürth gGmbH

Hirschenstr. 27/29 · 90762 Fürth  
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706  
info@vhs-fuerth.de · www.vhs-fuerth.de

### Die vhs Fürth informiert

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

- Fürther Stadtgeschichte (12301)** am Montagabend: Mo 01.04., 18:30-20:00 Uhr, 6,- €
- Experimentelle Fotografie (28308)** Einstieg in die Splashfotografie: Sa 30.03., 09:00-16:15 Uhr, 60,- € zzgl. 3,- € für Skript
- Produktivität steigern am Bildschirmarbeitsplatz (28052)** Teil II - Power-Tools für Power-User: Do 04.04., 18:00-21:15 Uhr, 24,- €
- Entspannte Schultern - gelöster Nacken mit der Franklin-Methode® (41402):** Sa 30.03., 10:00-13:00 Uhr, 18,- €
- Türkische Küche Kennenlernen (47304)**  
Wir kochen leichte türkische Rezepte: Mi 03.04., 18:00-21:15 Uhr, 24,30 € inkl. Materialkosten
- Cajón für Anfänger/innen (55103):**  
Sa 30.03., 13:45-17:00 Uhr, 17,- €
- Aquarell und Handlettering (53116):**  
Sa 06.04., 10:00-16:00 Uhr, 33,30 €
- Veröffentlichen Sie Ihr ebook als Selfpublisher! (54015):** Mo 08.04., 18:00-19:30 Uhr, 9,30 €
- Öffnungszeiten des vhs-Servicebüros:**  
Mo 09.00-13.00 Uhr, Di/Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr, Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr  
Das vhs Bistro ist Mo-Fr von 08.00-14.00 Uhr und samstags von 10:30-14:00 Uhr geöffnet.

Jetzt 3 x Gold probieren!

Leckerer aus der Landhausküche

Probieren Sie unsere 3 DLG-preisgekrönten Mittagsgesichte zum Sonderpreis für je **6,39 €** inklusive Dessert.

LANDHAUS  
KÜCHE

Tel. 09 11 - 95 15 70 15 · [www.landhaus-kueche.de](http://www.landhaus-kueche.de)

Ihr persönlicher Mittagessen-Service von **apetito**

Landhausküche – eine Marke der apetito AG, Bonifatiusstraße 305, 48432 Rheine

# SOZIALES & GESELLSCHAFT

## ENGAGEMENT FÜR DAS GEMEINWOHL

### Erlös des Fürth-Kalenders unterstützt Einrichtungen



Foto: Wunder

Jonathan Weisser, Betreiber des Veranstaltungs- und Unternehmensportals „Rund um Fürth“ sowie Inhaber der Werbe- und Medienagentur „picondo“ (5. v. re.), hatte an allen Verkaufsstellen, an denen sein „Fürth Kalender“ erworben werden konnte, Spendenboxen für den guten Zweck aufgestellt. 850 Euro kamen so zusammen, die von Christian Bach von BachIT auf 1000 Euro aufgestockt wurden. So konnten sich die Ehrenamtlichen des Tierschutzhauses, der United Kilrunners, von Frankenkonvoi sowie Martha Dorr mit ihrem Team von „Essen für Bildung“ jeweils über 250 Euro freuen, die Weisser im Beisein von Oberbürgermeister Thomas Jung (2. v. li.) an die Vertreter der Einrichtungen überreicht hat.

### Große Spende für Netzwerk Für guten Zweck gesammelt



Foto: Sabrina Staffen

Über eine Spende in Höhe von 1500 Euro vom Lions Club Fürth durfte sich jetzt die Koordinierende Kinderschutzstelle (KoKi) – Netzwerk Frühe Kindheit freuen. Im Beisein von Lions Club-Mitgliedern präsentieren Dr. Cornelia Gläsel, die Regionalleiterin der Kinderarche Birgit Schönknecht und die Netzwerk-Koordinatorin Andrea Riedl (v. re.) den symbolischen Scheck. Die KoKi ist ein Kooperationsprojekt des Jugendamtes der Stadt Fürth und der Kinderarche Fürth und unterstützt Familien und Alleinerziehende bei allen Fragen zu Schwangerschaft, Geburt und den ersten drei Lebensjahren der Kinder.



Foto: Tanja Elm

Im vergangenen Jahr haben die Kunden der ABF-Apotheken Fürth wieder fleißig Bonusmünzen für den guten Zweck gesammelt – diesmal als Unterstützung des Projektes „Zeit für Nachbarn – Besuchsdienst für Senioren“ vom Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF). Dabei kamen 2019,03 Euro zusammen, die Apothekeninhaberin Eva Schreier (2. v. re.) auf 3000 Euro aufrundete und in Form eines symbolischen Schecks den Vertreterinnen des Freiwilligen Zentrums überreichte. Ziel des unterstützten Angebots ist es, ältere Menschen aus der Einsamkeit zu befreien und deren Alltag zu erleichtern.

# Jetzt mit innovativen Bildungsprojekten bewerben

Bereits zum sechsten Mal lädt der Gewinn-Spar-Verein der Sparda-Bank Kindertagesstätten, Krippen, Schulen und nichtschulische Lernzentren zur Teilnahme am interaktiven Förderwettbewerb „Sparda macht's möglich“ ein. Auch in diesem Jahr fließen wieder mehr als 100 000 Euro Fördergelder an

innovative Bildungsprojekte. Um teilzunehmen, können sich die Einrichtungen unter [www.sparda-machts-moeglich.de](http://www.sparda-machts-moeglich.de) bewerben. Wichtige Voraussetzung: Sie müssen einen gemeinnützigen Träger oder Förderverein haben. Aus drei Kategorien „Umwelt schützen und entdecken“, „Gemeinschaft

leben und stärken“ sowie „Talente entdecken und fördern“ werden die Gewinner ausgewählt.

Jede Institution kann mit einem Projekt an der Abstimmung teilnehmen und sich selbst und ihre Initiative auf der Internetseite vorstellen. Die Abstimmung läuft dann vom 6.

Mai bis 5. Juni. Die 40 bestplatzierten Einrichtungen werden mit insgesamt 75 000 Euro gefördert. Alle anderen Projekte mit mindestens 300 Stimmen gewinnen eine Grundförderung von 300 Euro. Weitere 15 000 Euro verteilt eine Jury an drei besonders außergewöhnliche Initiativen. ■



## Wir bringen die richtigen zusammen...

Im Auftrag der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns hat die Gedikom in Fürth eine Bereitschaftspraxis eingerichtet. Nun suchen wir Verstärkung für unser Team!

Wir suchen für unser Team in **Fürth** ab sofort

## Medizinische Fachangestellte (m/w/d)

in Teilzeit (bis 23,4 Wochenstunden) sowie auf 450 €-Basis

### Ihre Aufgaben ...

- umfassen alle berufsüblichen Tätigkeiten im Allgemeinen Ärztlichen Bereitschaftsdienst

### Wir erwarten ...

- eine abgeschlossene Berufsausbildung im medizinischen Bereich
- eine selbstständige Arbeitsweise und Teamgeist
- Flexibilität und Verlässlichkeit

### Wir bieten Ihnen ...

- Schichtzuschläge an Wochenenden und Feiertagen
- betriebliche Altersvorsorge
- wohnortnahes Arbeiten
- flexible Arbeitszeiten
- unbefristetes Arbeitsverhältnis

### Öffnungszeiten der Bereitschaftspraxis:

Mo./Di./Do.: 18:00 Uhr - 21:00 Uhr  
 Mi./Fr.: 17:00 Uhr - 21:00 Uhr  
 Sa./So./FT.: 09:00 Uhr - 21:00 Uhr

- 10 Jahre Service für Menschen
- 24 Stunden / 7 Tage für Sie da!
- Vielfach ausgezeichnet & zertifiziert

Licht company

**möchten Sie Licht-Atmosphäre schaffen?**

**Wir helfen Ihnen dabei!**

**Ein außergewöhnliches Leuchtenangebot zu fairen Preisen.**

Beratung auch vor Ort

**Öffnungszeiten:**  
 Dienstag-Freitag 10-18 Uhr  
 Samstag 10-14 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Lichtcompany**  
 Kay Hirschmann GmbH  
 Laubenweg 27  
 90765 Fürth  
 direkt gegenüber  
 Fußballstadion  
**Tel.: 09 11/79 13 92**  
[www.lichtcompany.com](http://www.lichtcompany.com)  
[kontakt@lichtcompany.com](mailto:kontakt@lichtcompany.com)

Frauen  
Zimmer

**Tel. 0911 - 32 38 28 28**  
 Gustavstraße 54, Fürth  
[www.frauenzimmer-fuerth.de](http://www.frauenzimmer-fuerth.de)

## Paella für Kinderhilfe



Foto: privat

Die Bürgerstiftung Fürth hat – unterstützt von Ferdin Catering – zum elften Mal ihre traditionelle „Benefiz-Paella“ serviert. Rund 100 geladene Gäste ließen sich die klassische spanische Reispfanne im Wintergarten der Stadthalle schmecken. Der Genuss war für alle umso größer, kommt der Reinerlös in Höhe von 3200 Euro doch dem Projekt „Kinder- und Jugendhilfe“ zugute.

## Landfrauen tun Gutes



Foto: Ebersberger

Der Kalender „Reife Früchte – Freches Gemüse“, bei dem zwölf Landfrauen aus dem Knoblauchsland von der Wendelsteiner Fotografin Heike Beyerlein erotisch in Szene gesetzt wurden, fand erneut große Resonanz. Der Verkaufserlös in Höhe von 5000 Euro kommt auch in diesem Jahr der Fürther Tafel zugute. Im Beisein von Oberbürgermeister Thomas Jung (Mitte) übergab Initiatorin Ines Schindler (2.v.li.) gemeinsam mit Hans Goppert (Nova Druck) und Claudia Güttler (re.) den symbolischen Spendenscheck an die Tafel-Vorsitzende Traudel Cieplik.

## Eine sichere Wahl: Notruf 112

Vielen Bürgerinnen und Bürgern ist nicht bekannt, dass die Notrufnummer 112 längst nicht mehr nur für die Alarmierung der Feuerwehr gilt, sondern auch in einem medizinischen Notfall gewählt werden muss. Seit der Einführung der sogenannten Integrierten Leitstellen werden unter der 112 sofort nach Eingang des Notrufs die Feuerwehr und der Rettungsdienst alarmiert. Dies geschieht im Übrigen europaweit.



Die 112 ist jederzeit ohne Vorwahl und gebührenfrei – sowohl aus dem Festnetz als auch über Mobilfunk – erreichbar.

## Wissenswertes zur Autowäsche

Das Waschen eines Autos mit klarem Wasser, Eimer und Schwamm wird auf nicht gewerblich genutzten Grundstücken, die befahren oder beparkt werden, grundsätzlich toleriert. Wer sein Auto gründlicher reinigen will, darf dies nur auf befestigten Flächen mit Anschluss an die städtische Kanalisation tun, deren Grundstücksentwässerungsanlage einen Öl- bzw. Benzin-Abschei-



der enthält. Alternativ stehen Waschanlagen an Tankstellen oder ähnlichen Einrichtungen zur Verfügung.





**Tag der offenen Tür**

Mit tollen Aktionen  
Samstag, 30.03.2019  
von 11 bis 15 Uhr



Mühlsteig 7  
90579 Langenzenn  
09101 / 9024436  
www.weigl-nfz.de





## Erfolgreich werben mit einer Anzeige in der Stadtzeitung

Tel. 976 40 79 66  
anzeigen@herbstkind-wa.de  
www.stadtzeitung-fuerth.de

Die nächste Stadtzeitung  
erscheint am 10. April.

Kleinanzeigen  
einfach online  
aufgeben  
**stadtzeitung-  
fuerth.de**

## SENIORINNEN UND SENIOREN



### Sprechzeiten

#### Fachstelle:

Die Fachstelle für Seniorinnen und Senioren und die Belange von Menschen mit Behinderung der Stadt Fürth (fübs) ist **montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr sowie donnerstags von 13.30 bis 16 Uhr** geöffnet. Die Seniorenbeauftragte, Christiane Schmidt, ist unter der Nummer 974-17 89 zu erreichen und bietet **diens-tags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr** Sprechstunden an. Sie finden im Technischen

Rathaus, Hirschenstraße 2b, im Erdgeschoss statt.

#### Seniorenrat:

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist **dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr** und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-18 39 im Erdgeschoss des Rathauses, Königstraße 86, Zimmer 005, zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter [seniorenrat@fuerth.de](mailto:seniorenrat@fuerth.de) möglich, weitere Informationen zur Arbeit des

Gremiums sind auf der Homepage unter [www.seniores-rat-fuerth.de.to](http://www.seniores-rat-fuerth.de.to) zu finden.

#### Behindertenrat:

Der Fürther Behindertenrat ist vom Technischen Rathaus in die benachbarte Hirschenstraße 2a (ehemalige Wollstube) umgezogen. Bis eine automatische Türe eingebaut wird, können Rollstuhlfahrerinnen und -fahrer auf der Straßenseite klingeln, dann wird die Tür geöffnet. Die Sprechzeiten fin-

den weiterhin jeweils **diens-tags von 9.30 bis 11.30 Uhr** statt. Für Interessierte besteht die Möglichkeit, sich zu informieren und beraten zu lassen. Es können auch Probleme und Missstände aufgrund einer Behinderung angesprochen werden. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail [behindertenrat@fuerth.de](mailto:behindertenrat@fuerth.de) vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Rats: [www.behindertenrat-fuerth.de](http://www.behindertenrat-fuerth.de). ■

### „Radio Dauerwelle“

Im Rahmen einer rund 45-minütigen Führung durchs Rundfunkmuseum, Kurgartenstraße 37a, am **Dienstag, 16. April, 14 Uhr**, flanieren Seniorinnen und Senioren durch 95 Jahre Rundfunkgeschichte. Mit alten Schlagern und dem Anblick historischer Geräte werden Erinnerungen wach. Anschließend kann im Museumscafé im Stil der

1950er Jahre Kaffee und Kuchen genossen werden. Eine Jukebox spielt dazu Oldies. Sitzgelegenheiten stehen in allen Ausstellungsräumen zur Verfügung; auch ein Aufzug ist vorhanden. Der Kostenbeitrag für die Teilnahme beträgt vier Euro plus optional 2,90 Euro für Kaffee und Kuchen. Anmeldung bei der fübs. ■

### Seniorentheaterclub

Aus der Auseinandersetzung mit Fragen wie „Wie wäre es, wenn alles gut wäre?“ oder „...wenn alle in Frieden, Freundschaft, Freiheit und Gleichheit miteinander leben?“ erfindet der Seniorentheaterclub Szenen, Geschichten, Bilder, Klangräume und Choreographien unter dem Motto „Utopien – von rosarot bis dunkelgrau“. Diese werden am **Montag, 8. April, 15 Uhr**, im Kulturforum, kleiner Saal, Würzbur-

ger Straße 2, aufgeführt. Dabei werden zukünftige oder weit entfernte alltägliche und weniger alltägliche Situationen, Erlebnisse, Assoziationen, Gedanken und Träumereien zu einem bunten Bilderbogen verwoben. Der Eintritt kostet fünf Euro, Kartenverkauf ab sofort bei der fübs.

Weitere Vorstellungen sind am 5., 6., 9., und 10. April zu sehen. Karten hierfür gibt es im Kulturforum. ■

Einkaufen, Botengänge, Arzt- und Rezeptservice, Hol- und Bringdienste ...

**Wer macht das für mich, wenn ich nicht aus dem Haus kann?**



Tel. 0911-548 32 953 **Helfende Hände Team Fürth**  
mobil 0170 960 11 00 Wir machen das für Sie!

**Service Wohnen 60 plus**  
**Villa Nopitschpark in Nürnberg**  
Eigentumswohnungen 1,5-, 2- und 3-Zimmer  
Ihre Zukunftsabsicherung für Selbstnutzer u. Kapitalanleger




**Achtung:**  
2. BA bezugsfertig –  
Besichtigungsmöglichkeit!

Holzriesenstr./Ecke Nopitschstraße  
A, 44 kWh, Htzg. gaszentral, Bj. '17, A

**MUSTERWOHNUNGSBESICHTIGUNG:**  
sonntags 14 bis 16 Uhr,  
Nopitschstr. 25, 90441 Nürnberg

**Info-Telefon:**  
**0911/776611**  
[www.urbanbau.com](http://www.urbanbau.com)

**Einladung zum Infotag:**  
**Beste Aussichten für Ihre Zukunft -**  
**mit Erfahrungsbericht einer Bewohnerin**  
Sonntag **31.03.2019**, 14.30 Uhr, Nopitschstr. 25, Nürnberg

## KINDER, JUGEND, SCHULEN

# Osterferienprogramm wartet mit tollen Aktionen auf

Anmeldung ab 30. März möglich – Bitte beachten: Neue Anmeldezeiten und -orte

Das umfangreiche Osterferienprogramm für alle Fürther Kinder und Jugendlichen ist erschienen. Neu sind dabei unter anderem Kinder-Yoga und ein Energie- und Elektrizität-Workshop an der Technischen Hochschule Nürnberg, aber auch die beliebten Angebote wie Tagesausflüge, Medienaktionen der Connect Akademie, Kreativ-Workshops, Sportaktivitäten und das Jugendferienprogramm sind enthalten.

**Bitte die neuen Anmeldezeiten und -orte beachten:** Programm und Anmeldung gibt es online unter [www.ferien.fuerth.de](http://www.ferien.fuerth.de). Die Broschüre zum Durchblättern wird auch über die gewohnten Stellen verteilt. Die Anmeldung startet am **Samstag, 30. März, 10 Uhr**, persönliche Registrierung, insbesondere zum Einlösen für Bildungsgutscheine, am **Samstag, 30. März, 10 Uhr**, im Spielhaus Fürth in der Theaterstraße 7 möglich oder von **Montag, 1., bis Freitag, 12. Ap-**

**ril, montags bis mittwochs, jeweils von 9 bis 12 Uhr**, im Jugendamt, Königsplatz 2, dritter Stock, Zimmer 328, und von **14 bis 17 Uhr** im Spielhaus. Donnerstag und Freitag ist nur eine telefonische Anmeldung möglich.

Während der Ferien kann man sich weiterhin online registrieren. Eine persönliche Anmeldung und das Einlösen eines Bildungsgutscheins sind dann nur nach telefonischer Vereinbarung möglich.

Bitte bezahlen Sie am besten immer per Überweisung. Bei persönlicher Anmeldung kann auch bar oder mit Bildungsgutscheinen bezahlt werden.

Weitere Infos gibt es bei Maria Livadiotou, Telefon 974-15 66, oder Oswald Gebhardt, Telefon 974-15 61. ■



# Freie Plätze im mehrfach ausgezeichneten Ferienangebot

Abwechslungsreiches Programm für Sechs- bis Zwölf-Jährige – Firmen beteiligen sich an Kosten

Das Netzwerk „Fürther Bündnis für Familien“ hat in seiner Kinderferienbetreuung in der zweiten Osterferienwoche von Dienstag, 23., bis Freitag, 26. April, montags bis donnerstags von 7.30 bis 17 Uhr sowie freitags von 7.30 bis 15.30 Uhr, noch Plätze für Fürther Mädchen und Jungen von sechs bis zwölf Jahren frei.

Das Angebot im Spielhaus, Theaterstraße 7, einer Einrichtung des Amtes für Kinder und Jugendliche der Stadt Fürth, kostet pro Kind 100

Euro. Für Mütter und Väter, deren Arbeitgeber sich an den Betreuungskosten beteiligen, reduziert sich der Betrag um die Hälfte.

Das qualifizierte Personal des Familienbündnisses gestaltet mit den Mädchen und Jungs ein Programm unter dem Motto „Toben – Spielen – Kreativ sein“. Ein tägliches gesundes Mittagessen rundet das Angebot ab.



Die mehrfach ausgezeichnete Kinderferienbetreuung des Netzwerks „Fürther Bündnis für Familien“ wird unterstützt vom IHK-Gremium Fürth und von der Stadt Fürth.

An dem Projekt sind namhafte und familienfreundliche örtliche Firmen wie Siemens, uvex, Kurz, Vertbaudet, Bruder, Tucher Bräu, Horlomus, KJHZ oder das Klinikum beteiligt

und übernehmen die Betreuungskosten für ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Auch Betriebe außerhalb der Kleeblattstadt können für ihre in Fürth wohnenden Angestellten 50 Prozent der Betreuungskosten übernehmen.

Interessenten wenden sich bitte an Projektleiterin Maria Livadiotou, Telefon (0152) 52 49 87 00, E-Mail [Maria.Livadiotou@Fuerther-Buendnis-fuer-Familien.de](mailto:Maria.Livadiotou@Fuerther-Buendnis-fuer-Familien.de). Weitere Infos unter [www.familieninfo-fuerth.de](http://www.familieninfo-fuerth.de). ■

## Caritas bietet vier Sommerferienangebote

Zweiwöchiges Programm für Sechs- bis 14-Jährige – Jetzt anmelden

Raus aus dem Alltag, auf in die Sommerferien: Auch 2019 vermittelt die Fürther Caritas wieder vier Kinder- und Jugendferienholungen für Sechs- bis 14-Jährige.

Die jeweils zweiwöchigen Ferienmaßnahmen bieten ein vielfältiges Freizeitprogramm mit reichlich Sport wie Volley- und Völkerball, Radtouren, Schwimmen, Aerobic, Kegeln, Tanzen, Wandern, Jonglieren und Balancieren. Dazu kommen Ausflüge, Schnitzeljagden, Grillabende, Basteln, Malen und Theaterspielen.

Die Betreuung übernimmt pädagogisch geschultes Personal in kleinen Gruppen mit etwa sechs Kindern. Ein ge-

regelter Tagesablauf, feste Essens- und Ruhezeiten sind selbstverständlich. Die Ferienangebote eignen sich besonders für Kinder und Jugendliche mit Erkältungskrankheiten, Bronchitis, Allergien oder nervöser Erschöpfung.

Zur Auswahl stehen: Hörnum/Sylt an der Nordsee vom 27. Juli bis 11. August (für Kinder von zehn bis 14 Jahren), Zinnowitz auf der Insel Usedom vom 2. bis 16. August (elf bis 14 Jahre), Grünheide am Peetzsee in Brandenburg vom 2. bis 16. August (acht bis zwölf Jahre) und Teuschnitz im Frankenwald vom 15. bis 30. August (sechs bis zehn Jahre). Die Anmeldung ist ab sofort möglich.

Besonders wichtig ist der Fürther Caritas, dass die Angebote allen Kindern unabhängig von der Einkommenssituation der Eltern offenstehen. Es bestehen Finanzierungsmöglichkeiten durch Krankenkassen, Sozial- und Jugendämter. Wenn nötig, kann die Caritas individuelle Zuschüsse gewähren und hilft auch bei der Beantragung der Zuschüsse.

Für weitere Information, Beratung und Anmeldung steht Claudia Banea vom Caritasverband für die Stadt und den Landkreis Fürth e. V. unter Telefon 7 40 50-17 oder E-Mail [claudia.banea@caritas-fuerth.de](mailto:claudia.banea@caritas-fuerth.de) zur Verfügung.



## Kinder suchen Pflegeeltern



**Wir** nehmen uns Zeit, **Sie** unverbindlich zu informieren, was es bedeuten kann, ein Pflegekind aufzunehmen.

In einem persönlichen Gespräch werden **Sie** über Voraussetzungen und Rahmenbedingungen eines Pflegeverhältnisses informiert.

**Pflegekinderdienst**  
Stadt Fürth  
Amt für Kinder, Jugendliche und Familien  
Königsplatz 2, 90762 Fürth

**Wir beraten Sie gerne unter**  
Frau Maisel Tel. (0911) 974-1549  
Frau Kronenberg Tel. (0911) 974-1555  
E-Mail: [adoption-pflegekinder@fuerth.de](mailto:adoption-pflegekinder@fuerth.de)



### Der Kindergarten Sonnenschein St. Michael sucht

## eine/n Erzieher/in



für **35 Std. pro Woche** für die gruppenübergreifende Sprachförderung. Wir bieten in unserer 2-gruppigen Kindertagesstätte ein motiviertes, aufgeschlossenes Team, die Möglichkeit zur aktiven Mitgestaltung des Alltags und zur Fortbildung.

Wir erwarten

- Teamfähigkeit
- Flexibilität und Belastbarkeit
- Freude und Kreativität bei der Arbeit mit Kindern
- selbstständige Planung und Durchführung von päd. Einheiten
- Spaß an Bewegung und Musik

Vergütung erfolgt nach TV-L.

Bewerbungen richten Sie bitte an:

**Martina Dieret**  
**Kindergarten Sonnenschein**  
**St. Michael,**  
**Frühlingstr. 17a,**  
**90765 Fürth**

oder per Mail an:  
[kiga.sonnenschein.fue@elkb.de](mailto:kiga.sonnenschein.fue@elkb.de)

## Auf der Suche nach freien Plätzen in Krippen, Horten und Kindergärten?

Ständig aktualisierte Informationen unter:  
[www.fuerth.de/betreuungsplaetze](http://www.fuerth.de/betreuungsplaetze)



## Betreuungsplätze für Kinder

*Kund wir die Fürther Innenstadt*

**HERZLICH WILLKOMMEN**

Auf dieser Seite stellen wir im Wechsel feine Adressen in der Fürther Innenstadt vor, die der eine oder andere vielleicht noch gar nicht für sich entdeckt hat. Heute machen wir einen Besuch bei Optik Susanne Ehreke. Viel Spaß.

## 25 Jahre Optik Susanne Ehreke in Fürth



Gruppenfoto: Matthias Glaser



**Mein Geburtstagsgeschenk für Sie**

**25% Rabatt**

vom 25.03. bis 24.04.19  
auf alle Sonderangebote und Fertiglinsen

**25 JAHRE**

*Susanne Ehreke*

# 25% JUBILÄUMS-RABATT

Am 24. März feierte das Optikkfachgeschäft Susanne Ehreke sein 25. Firmenjubiläum. Einen ganzen Monat lang – vom 25.3. bis 24.4. – gibt's darum jetzt zum Geburtstag satte 25 Prozent Rabatt auf die exklusiven Designerbrillen, für die Optik Susanne Ehreke bis weit über Fürth hinaus bekannt ist. Doch auch wenn ein geschäftlich erfolgreiches Vierteljahrhundert in der Hallstraße schon für sich eine tolle Bilanz darstellt – so reichen die wahren Wurzeln der ganz besonderen Brillenmode-Institution sogar noch viel weiter zurück, wie Inhaberin Susanne Ehreke betont: „Denn eigentlich werden wir heuer sogar schon 89 Jahre alt.“

Bereits 1930 gründete ihr Großvater Heinrich Auer das Familienunternehmen in der Schwabacher Straße. Der Name „Optik Auer“ ist vielen Fürthern bis heute geläufig, denn schon damals gab es in dem kleinen exklusiven

Fachgeschäft alles andere als 08/15-Brillen. Vielmehr eroberte Heinrich Auer mit dem richtigen Gespür für hochwertige Marken, modische Trends und absichtlich ausgefallene Designs die Herzen der stilbewussten Fürtherinnen im Sturm. Auch Tochter Ruth Kotz hielt an der extravaganen Ausrichtung fest.

„Und so ist es noch bis heute“, gesteht Auer-Enkelin Susanne Ehreke gut gelaunt: „Unsere Kunden suchen das Außergewöhnliche. Brillen, die nicht jeder hat – und die auch nicht jeder tragen könnte.“ Denn so verschieden die Menschen, so vielfältig sind auch die Formen und Farben, die zu jedem Einzelnen passen: „Darum legen wir von jeher höchsten Wert auf eine fundierte und individuelle Typ- und Stilberatung.“

Gemeinsam mit Augenoptikermeisterin Sylvia Reichel und den Azubis Sarah Pühler und Noah Ernst nimmt sich

**Offener Sonntag am 31. März**

**Bellezza**  
CONCEPT STORE  
Friedrichstr. 18 - Fürth

**ZAHN & HAUT**  
GESUNDHEIT  
IN DER MITTE  
Grummt Lindl Grummt

**Dr. Florian Grummt**  
Zahnarzt, Oralchirurgie  
**Dr. Moritz Lindl**  
Zahnarzt

**Dr. Silke Grummt**  
Fachärztin für Dermatologie

**Neue Mitte Fürth**  
Friedrichstraße 6a  
90762 Fürth

**0911 708590**  
www.zahn-und-haut.de

**JUWELIER AURIUM**

**RUDOLF-BREITSCHIED-STRASSE 3**  
90765 FÜRTH

**TELEFON: 0911-800 14 56**

**Mo. - Fr. 10.00-18.30 UHR**  
**SAMSTAG 10.00-17.00 UHR**

**TV, HiFi schnatzky Heimkino**

**Mehr als Fernsehen.**  
**Ihr Metz und Loewe Spezialist seit über 50 Jahren.**

Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth,  
Tel. 77 22 11, www.schnatzky.de

**MARY LOU**  
Fürther Freiheit 2a  
Fürth

www.mode-marylou.de

f Instagram



Quelle: Fotos auf dieser Seite Optik Susanne Ehreke

# VOM 25.3. BIS 24.4.2019

Frau Ehreke im angenehm familiären Ladenambiente stets viel Zeit für jeden einzelnen Kunden: „Eine Brille ist heute längst mehr als nur Sehhilfe. Sie ist ein wichtiges persönliches Mode-Statement, das sofort ins Auge springt und viel über den Träger aussagt. Die Wahl einer Brille sollte darum entspannt und in Ruhe erfolgen.“

Auch das Markenangebot bei Optik Susanne Ehreke kann sich sehen lassen: Von Chopard, Chloé und Gucci über Ermenegildo Zegna, Swarovski und Ray-Ban bis hin zu Burberry, Flair, Eschenbach, Roberto Cavalli, Dolce & Gabbana und noch vielen mehr reichen die namhaften Labels und Top-Designer im aktuellen Ehreke-Sortiment.

„Die allermeisten Brillengestelle unseres handverlesenen Angebots finden Sie in Fürth exklusiv nur bei uns“, verrät Susanne Ehreke nicht ohne Stolz: „Viele unserer Kundinnen kommen extra aus Nürnberg und sogar von

noch weiter Außerhalb. Und immer wieder hören wir, dass sie bei uns endlich alle die Modelle finden, die sie daheim vergeblich suchten.“

Viele gute Gründe also, gerade jetzt zum 25. Geburtstag im ganz besonderen Optikfachhandel in der Hallstraße 6 vorbeizuschauen, lädt Susanne Ehreke ein: „Und wann dürfen wir Sie einmal beraten?“

*Autor: Matthias Glaser*

**Optik Susanne Ehreke  
Hallstraße 6  
90762 Fürth**

**Tel: 09 11/77 26 31**

**E-Mail: [optik.susanne.ehreke@web.de](mailto:optik.susanne.ehreke@web.de)**

**sowie auf Facebook und Instagram**

**MISTER|LOU**  
jetzt **NEU** im  
**CONCEPT STORE**  
Friedrichstr. 18 - Fürth  
[www.mode-misterlou.de](http://www.mode-misterlou.de)

healing hands.

**physiopraxis**  
Anita Haas

**Zentrum für Physiotherapie**

Moststraße 14 · 90762 Fürth  
**Anmeldung 0911 810 12 215**  
Fax 0911 810 12 216

NEUE MITTE FÜRTH  
Eingang Moststraße / 3. OG links

Öffnungszeiten  
Mo. - Do. 8.00 Uhr - 19.00 Uhr  
Fr. 8.00 Uhr - 14.00 Uhr

[info@haas-physiopraxis.de](mailto:info@haas-physiopraxis.de)

[www.physiozentrum-fuerth.de](http://www.physiozentrum-fuerth.de)

**Süße Freiheit**  
SINNlich VEREÜhrt

Der Schokoladen in Fürth

Öffnungszeiten:  
Mo. bis Sa. 9.00 – 18.00 Uhr

Friedrichstraße 5 | Tel. 0911.70 43 774  
[www.suessefreiheit.de](http://www.suessefreiheit.de)

**2 x IN IHRER NÄHE**

**medaktiv**  
Therapiezentrum für  
**PHYSIOTHERAPIE, ERGOTHERAPIE,  
LOGOPÄDIE, MASSAGEN &  
MEDIZINISCHES TRAINING**

TERMIN VEREINBAREN!  
**0911 8911930**

**HIER IM CARRÉ FÜRTH  
FREIHEIT & AUCH IN  
ZIRNDORF:**

**DIREKT IM ZIM - MEDIZIM**  
Nürnberger Straße 29a · 90513 Zirndorf  
Termin vereinbaren: 0911 81007830

**goldschmiedemueller**

Schwabacher Str. 26 · 90762 Fürth  
[www.goldschmiedemueller.de](http://www.goldschmiedemueller.de)

EST. 1934

**STAUDT'S**  
DAS LEBEN ♥ GENIEßEN.

ALT BEWAHRTES  
NEU AUSGESUCHTES

„Tradition muss man leben  
und gestalten!“

Staudt's hat ein neues Konzept.  
Schauen. Stöbern. Riechen.  
Schmecken. Genießen. Wohlfühlen.

Fürther Freiheit 2-4 · 90762 Fürth · 0911 / 77 08 83  
[info@staudt-s.de](mailto:info@staudt-s.de) · [www.staudt-s.de](http://www.staudt-s.de)

**Satiro**

31. März Verkaufsoffener Sonntag

# UMWELT & NATUR

## Lebensrettende Querungshilfe für Kröten und Frösche

Bund Naturschutz betreut Schutzzäune – Appell an Autofahrer – Weitere ehrenamtliche Helfer gesucht

Mit den ersten milden Abenden und vor allem bei feuchter Witterung verlassen Erdkröten, Frösche und Molche in großer Zahl ihre Winterquartiere und suchen ihre Laichgewässer auf. In Fürth sind größere Wanderungen an der Straße am Europakanal zwischen Eschenau und Grundigpark und an der Geißäckerstraße nahe des Mooswegs zu erwarten.

An der Eschenau wurde in Zusammenarbeit von Stadt Fürth (Umweltamt, Grünflächenamt), Anwohnerinnen und Anwohnern sowie dem BUND Naturschutz (BN) wieder ein Krötenzaun aufgebaut, der täglich ehrenamtlich betreut wird. Im vergangenen Jahr konnten so rund 600 Erdkröten und andere Amphi-



Foto: BUND Naturschutz

Ein eingespieltes Team von Ehrenamtlichen betreut den Amphibienzaun. Sie haben im vergangenen Jahr eine Anerkennung im Rahmen des Umwelt- und Naturschutzpreises der Stadt Fürth erhalten.

bienarten vor dem Tod auf der Straße bewahrt werden.

Laut Reinhard Scheuerlein, Vorsitzender der Fürther BN-Kreisgruppe, haben viele dieser Amphibien ohne Rücksicht

und Hilfe kaum eine Überlebenschance. Mehrere Bestände sind bereits ausgerottet oder stark gefährdet. Deshalb bittet er alle Autofahrer, in Nächten mit Temperaturen

über fünf Grad Celsius im Umfeld von Teichen und in Talauen besonders aufmerksam zu sein. Wichtig für die Erhaltung der Amphibienbestände ist es auch, in den Teichen, wie am Eschenausteg, keine Goldfische auszusetzen, weil diese sich stark vermehren und die Nachkommen von Kröten und Fröschen empfindlich dezimieren.

Stellen, an denen viele Amphibien überfahren wurden und kein Schutzzaun errichtet ist, können per E-Mail unter [amphibien@bund-naturschutz.de](mailto:amphibien@bund-naturschutz.de) gemeldet werden. Zudem freut sich der BN über weitere ehrenamtliche Helferinnen und Helfer. Bitte unter Telefon 77 39 40 oder E-Mail [fuerth@bund-naturschutz.de](mailto:fuerth@bund-naturschutz.de) melden. ■

## Betreiber sind verpflichtet, ihre Anlagen zu melden

Für Verdunstungskühlanlagen, Kühltürme, Nassabscheider besteht nach Erstbefüllung Anzeigepflicht

Das Amt für Ordnung, Umwelt und Verbraucherschutz (OA) weist darauf hin, dass Verdunstungskühlanlagen, Kühltürme und Nassabscheider oder andere Anlagen, in denen Wasser verrieselt, versprüht wird oder es anderweitig in Kontakt mit der Atmosphäre kommt, spätestens einen Monat nach ihrer Erstbefüllung anzuzeigen sind. Um

die Informationspflicht für die Betreiber möglichst einfach zu gestalten, hat die Bundesregierung im vergangenen Jahr eine Webanwendung unter [www.kavka.bund.de](http://www.kavka.bund.de) bereitgestellt. In ihr können darüber hinaus zum Beispiel auch Meldungen und Mitteilungen hinterlegt, aber auch Prüfergebnisse von Sachverständigen übermittelt werden. Notwendig ist

dazu nur ein aktueller Webbrowser.

Die Gesetzliche Grundlage stellt die 42. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (42. BImSchV) dar, die dafür sorgen soll, die Gefahr von Legionellen-Ausbrüchen zu minimieren. Bei Legionellen handelt es sich um Bakterien, die überall dort auftreten können, wo warmes

Wasser gespeichert wird, und die zu Erkrankungen führen können.

Das OA bittet alle Betreiber, die ihre Anlagen bislang noch nicht gemeldet haben, dies unverzüglich nachzuholen. Für Rückfragen stehen Gudrun Hopfengärtner und Anna Pöverlein unter den Rufnummern 974-14 93 bzw. -14 91 zur Verfügung. ■



**SÜBERKRÜB**  
Gärtnerei & Floristik

Alte Reutstraße 62  
90765 Fürth  
Tel. 0911-7 90 66 60  
[www.blumen-sueberkrueb.de](http://www.blumen-sueberkrueb.de)

**Schnittblumen  
und Pflanzen  
aus der Region.**

## Anzeigenannahme

Tel. 976 40 79 66  
[anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

## Hallo, wer klopft denn da?



Foto: Gunnar Förg

Der Buntspecht verdankt seinen Namen seinem farnefrohen, schwarz-weiß-roten Gefieder. Nur die Männchen tragen den scharlachroten Nackenfleck. Der Vogel ist ein typischer Kletter- und Meißelspecht. Er sucht Insektenlarven unter der Rinde, frisst aber auch Insekten und Spinnen. Manchmal raubt er sogar Vogeljunge aus einem Nistkasten. Über den Winter dienen ihm Fichten- und Kiefersamen als Nahrung. Ab Mitte April brütet ein Vogelpaar zehn bis zwölf Tage lang seine Eier aus. Nach weiteren 20 Tagen zeigen sich die Jungen erstmals am Flugloch und fliegen wenige Tage später endgültig aus.

### Anzeige



### Wir bieten Patenschaften für Blühwiesen

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, aufgrund der hohen Wahlbeteiligung zum Volksbegehren Artenvielfalt (RETTET DIE BIENEN) möchte ich als Landwirt meinen Teil dazu beitragen und biete deshalb Patenschaften für Blühwiesen an.

Da wir selbst Bienenvölker auf unserem Hof beherbergen, liegt uns das Thema sehr am Herzen. Der Beitrag beträgt 50 Euro pro Jahr für 100 qm Blühwiese. Die Mindestlaufzeit beträgt 3 Jahre.

Das Flurstück wird momentan konventionell bewirtschaftet und liegt in wunderschöner Lage. Es ist von jeder Seite einsichtbar und hat eine Größe von 7 ha.

Sollten die erforderlichen Anträge zusammenkommen, um das Projekt zu verwirklichen, lege ich als Landwirt noch 20.000 qm obendrauf.

Auf zahlreiches Interesse freue ich mich schon jetzt.

Michael Assel GbR  
Tel. 09101/8068  
E-Mail [assel.gbr@t-online.de](mailto:assel.gbr@t-online.de)



## Umweltbewusstes Verhalten sollte selbstverständlich sein

Regeln einhalten – Grünanlagen pfleglich behandeln – Verstöße können mit Geldbuße geahndet werden

Mit Beginn des Frühjahrs nutzen die Fürther Bürgerinnen und Bürger wieder intensiv die Grünanlagen. Da deren Belastbarkeit begrenzt ist, bittet das Grünflächenamt wichtige Regeln zu beachten:

Städtische Erholungsanlagen und Kinderspielplätze sind öffentliche Einrichtungen, die der Gesundheit und der Entspannung dienen und die dem Schutz der Allgemeinheit anvertraut sind. Die Benutzung richtet sich nach der Grünanlagensatzung (zuletzt geändert am 23. August 2018), die unter [www.fuerth.de/ortsrecht](http://www.fuerth.de/ortsrecht) nachgelesen werden kann.

Zum Schutz der Schaupflan-

zungen (Krokusse, Tulpen, Stauden, Wechselbepflanzung usw.) bittet die Stadtverwaltung Passanten und Spaziergänger, sich nur auf den gekennzeichneten Liegewiesen aufzuhalten und auf den vorgesehenen Wegen zu gehen. Es ist zum Beispiel verboten, Blumen, Zweige und Früchte abzupflücken oder abzuschneiden. In den Anlagen gibt es ausreichend Abfallkörbe, in die entsprechende Gegenstände geworfen werden können. Das Abladen von Haus- und Sperrmüll oder von Verpackungsmaterial ist nicht erlaubt.

Zum Schutz der Besucher, vor allem aber älterer Menschen

und Kinder, ist das Radfahren in den Anlagen grundsätzlich verboten. Schilder weisen vor Ort auf Ausnahmeregelungen hin. Hunde müssen grundsätzlich an die Leine genommen werden und dürfen nicht frei herumlaufen (versuchsweise vom Leinenzwang ausgenommen sind die Pegnitzwiesen).

Leider stellen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung immer wieder fest, dass Kinderspielplätze durch Hundekot verunreinigt werden. Nach der städtischen Satzung für die Erholungsanlagen dürfen die Vierbeiner nicht auf Kinderspielplätze mitgenommen werden. Da

auch die Grünanlagen verunreinigt sind, bittet das Grünflächenamt alle Hundebesitzer, die „Hinterlassenschaften“ der Tiere zu entfernen und mitzunehmen. Die Verschmutzung durch Hundekot ist nicht nur verboten, sondern birgt auch Infektionsgefahren.

Die Stadtverwaltung appelliert an die Vernunft und das Umweltbewusstsein der Fürther Bevölkerung und hofft, dass Sanktionsmaßnahmen nicht erforderlich sind. Sie weist aber darauf hin, dass Zuwiderhandlungen gegen die Vorschriften der Grünanlagensatzung mit Geldbußen geahndet werden können. ■

# Gemeinsam Natur und Tierwelt schützen und bewahren

Amt für Umwelt bittet um Rücksichtnahme und pfleglichen Umgang – Regelungen beachten

Jetzt im Frühling erwacht die Natur. Bäume, Sträucher und Blumen beginnen zu blühen, die Tiere beenden ihren Winterschlaf. Die Frühjahrs-sonne lockt die Stadtbevölkerung zu Spaziergängen in den nahen Wiesengrund. Gerade in einer Großstadt bleibt die Natur nicht sich selbst überlassen, ist vielfältigen Bedrohungen durch Nutzungen aller Art ausgesetzt und zieht hierbei oft den Kürzeren.

Die Stadt Fürth appelliert daher an alle Bürgerinnen und Bürger, auf die Tier-



welt, die für ihren Nachwuchs Schutz- und Rückzugsräume wie zum Beispiel Hecken, Feldgehölze oder Schilfbestände benötigt, besonders Rücksicht zu nehmen.

Wichtig ist, dass die im Bayerischen Naturschutzgesetz (BayNatSchG) verankerten Regelungen beachtet werden:

## **Schnittverbot für Hecken und Feldgehölze**

In der Zeit vom **1. März bis 30. September** dürfen Hecken, lebende Zäune, Feldgehölze oder -gebüsche in der freien Natur nicht zurückgeschnitten oder auf Stock gesetzt werden (Artikel 16 BayNatSchG).

Dieses Verbot gilt nicht für schonende Form- und Pflege-schnitte zur Beseitigung des Zuwachses. Darüber hinaus sind Maßnahmen, die zur Gewährleistung der Verkehrssicherheit öffentlicher Verkehrswege notwendig sind, erlaubt (Artikel 16

Absatz 1 Satz 2 Nummer 1 und 2 BayNatSchG).

## **Wegegebot im Bereich von Grünland und anderen landwirtschaftlichen Nutzflächen für die Dauer der Nutzzeit**

In der Zeit zwischen Saat oder Bestellung und Ernte dürfen landwirtschaftlich und gärtnerisch genutzte Flächen nur auf vorhandenen Wegen betreten werden (Artikel 30 BayNatSchG). Diese Nutzzeit beginnt in der Regel Anfang April und dauert bis Ende Oktober.

## **Wegegebot innerhalb der Storchenschutzgebiete**

Auch innerhalb der beiden Fürther Storchenschutzgebiete ist außerhalb der vorhandenen Wege in der Zeit vom **15. März bis 31. August** das Betreten sämtlicher Flächen der freien Natur verboten (Paragraph 2 Absatz 1 der jeweiligen Storchenschutzverordnung).

## **Allgemeine Hinweise für Hundebesitzer**

Verunreinigungen von Gemüseanbaugeländen und Futterwiesen durch Hunde können dazu führen, dass

Lebensmittel nicht mehr zum Verzehr geeignet sind. Schafherden und wildlebende Tiere werden in ihren Rückzugsgebieten nicht selten von freilaufenden Hunden aufgeschreckt und gefährdet.

Die Stadt Fürth bittet alle Hundehalter dafür zu sorgen, dass ihre Tiere innerhalb der genannten Gebiete die Wege nicht verlassen und dass die landwirtschaftlich genutzten Flächen frei von Hundekot bleiben.

## **Geocaching (elektronische Schnitzeljagd und Schatzsuche mittels GPS-Gerät)**

Die Suche des sogenannten Cache ist Teil des freien Betretungsrechts und unterliegt den allgemeinen naturschutzrechtlichen Vorschriften. Das Zurücklassen bzw. Verstecken des Cache in der freien Natur ist jedoch grundsätzlich nicht vom allgemeinen Betretungsrecht umfasst. Bewegliche Sachen dürfen in der freien Natur außerhalb der dafür vorgesehenen Einrichtungen nicht zurückgelassen werden.

**Allen Naturfreunden ein Dankeschön für ihr Verständnis!** ■

## Veranstaltungen der Kreisgruppe des BUND Naturschutz

Die BUND Naturschutz-Kreisgruppe Fürth-Stadt lädt zu folgenden Veranstaltungen ein:

Bildervortrag **„Fliegende Edelsteine – Unsere heimischen Libellen“** von Naturschutzwächter und -fotograf Ulrich Knapp im Rahmen der Jahreshauptversammlung, **Montag, 1. April, 19 Uhr**, in der Gaststätte Stadtwappen, Bäumenstraße 4. Die Teilnahme ist kostenlos, keine Anmeldung erforderlich, Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

**Offenes Monatstreffen** zum Kennenlernen der Kreisgruppe und ihrer Aktivitäten, **Dienstag, 2. April, 19.30 Uhr**, in der Gaststätte „Zum Tannenbaum“, Helmstraße 10.

Gartenführung mit Praxisbeispielen **„Wie helfe ich Wildbienen?“**, **Samstag, 6. April, 15 Uhr**, in der Iltisstraße 7. Bei der Führung erfahren die Teilnehmer, wie man den einzeln lebenden und völlig ungefährlichen Wildbienen im Garten und auf dem Balkon geeignete Brutgele-

genheiten anbieten kann. Teilnahme kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**„Blühende Straßenränder in Bamberg – ein Beispiel für Fürth?“**, **Mittwoch, 10. April, 19.30 Uhr**. Die Stadt Bamberg verfolgt schon seit mehreren Jahren ein Programm für blühende Seitenstreifen entlang von Straßen. Diplom-Geograph Herrmann Bösch stellt dessen Ergebnisse anhand zahlreicher Bilder vor. Innenstadtbibliothek, Friedrichstraße 6a. Teilnahme

kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Die **Pflanzenbörse** im naturnahen Schaugarten des BN, Pegnitztal, Ecke Wilhelm-Raabe-Straße, Sebastian-Kneipp-Weg, findet am **Samstag, 13. April, 10 bis 14 Uhr**, statt. Dabei können überschüssige Pflanzen aus dem eigenen Garten gegen andere Gewächse eingetauscht oder gegen eine Spende abgegeben werden.

Weiter Infos unter [www.fuerth.bund-naturschutz.de/veranstaltungen](http://www.fuerth.bund-naturschutz.de/veranstaltungen). ■

# Jeder kann Klima: Fürth wieder bei weltweiter Aktion dabei

Die Stadt Fürth beteiligt sich 2019 erneut an der weltweiten Aktion „Earth Hour“ des World Wide Fund for Nature (WWF) und schaltet am **Samstag, 30. März, um 20.30 Uhr** die Fassa-

denbeleuchtung von Rathaus, Kohlenmarkt und Technischem Rathaus, Gebäuden in der Fußgängerzone, am Grünen Markt, die Kirche St. Michael und das Berolzheimerianum aus. Die Si-

cherheit ist durch die reguläre Straßenbeleuchtung gewährleistet.

Laut WWF werden – in diesem Jahr bereits zum 13. Mal – tausende Städte rund um den Glo-

bus für eine Stunde die Beleuchtung bekannter Gebäude und Sehenswürdigkeiten ausschalten und damit Millionen Menschen per Lichtschalter mehr Klima- und Umweltschutz fordern. ■

## INFRA

# Grüne Energie vom eigenen Hausdach nutzen

Grüne Energie für daheim: Mit dem Produkt „fürthsolar plus“ der infra fürth können Hausbesitzer ihren Strom aus Sonnenkraft selbst erzeugen und sogar speichern. Wurde früher der mit einer Photovoltaikanlage erzeugte Strom fast ausschließlich ins öffentliche Netz eingespeist, wird der direkte Selbstverbrauch auch in Ver-

bindung mit Speichern immer interessanter.

Die Vorteile von „fürthsolar plus“ auf einen Blick:

- Solarstromnutzung vom eigenen Dach
- Preisvorteil durch Eigenverbrauch
- Aktive Unterstützung der Energiewende und des Umweltschutzes vor Ort

- Hohe Autarkie durch optionale Speicher
- Unabhängigkeit von der Strompreisentwicklung
- Lange Anlagengarantie
- Installation und Inbetriebnahme durch einen TÜV-zertifizierten Elektriker

Für Interessenten gibt es die Informationsveranstaltung „Solaranlagen und Stromspeicher

von der infra“ am **Mittwoch, 10. April, 19 Uhr**, im Kundenzentrum der infra, Leyher Straße 69.

**Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldung bis 7. April unter [www.infra-fuerth/fuerthsolarplus](http://www.infra-fuerth/fuerthsolarplus) gebeten.** Im Internet geht es direkt zum Anmeldeformular. Fragen beantwortet die infra unter Telefon 97 04 - 47 70. ■

# Die Meinung der Kundinnen und Kunden ist gefragt

Die infra fürth verkehr gmbh versteht sich als moderner Nahverkehrsdienstleister und legt viel Wert auf die Meinung ihrer Kunden.

Um künftig noch besser auf die Probleme, Wünsche und An-

regungen rund um das Fürther Nahverkehrsgeschehen reagieren und diese aufarbeiten zu können, sind die Fahrgäste aufgerufen, der infra mitzuteilen, was sie auf dem Herzen haben. Das Verkehrsunternehmen prüft

alle Meldungen und veröffentlicht einige Anliegen in der Kundenzeitschrift „infra mobil“. Die infra fürth verkehr gmbh freut sich auch über Lob oder anerkennende Worte, wenn bemängelte Kritikpunkte behoben wer-

den konnten.

**Kontakt:** infra fürth verkehr gmbh, Leyher Straße 69, 90763 Fürth, Telefon 97 04- 48 00, Fax 97 04- 48 01, E-Mail [infra@stadtverkehr-fuerth.de](mailto:infra@stadtverkehr-fuerth.de), Internet [www.stadtverkehr-fuerth.de](http://www.stadtverkehr-fuerth.de). ■



**ARTENVIELFALT IM GARTEN**

Bodenprobe  
30. März  
Verkaufsoffener Sonntag  
31. März  
in Fürth-Atzenhof



ab **1,49**

**FRÜHLINGSSTAUDEN**  
Viele versch. Sorten, z.B. Blaukissen, Steinbrech oder Schleifenblume



ab **6,99**

**BLÜTENSTRÄUCHER**  
Bienen- und insektenfreundlich, Z.B. Blutjohannisbeere, Kupferfelsenbirne

Gartenwelt **Dauchenbeck**  
grün erleben

**FRÜHLINGSBUNTER Ostermarkt**

Gartenwelt Dauchenbeck e.K. · Inhaberin: Monika Dauchenbeck · Mainstraße 40 · 90768 Fürth-Atzenhof  
 Gartenwelt Dauchenbeck GmbH & Co. KG · Inhaber: Christina & Mirja Dauchenbeck  
 Am Jakobsweg 15 (Hofäckerweg) · 90547 Stein-Oberweihersbuch  
 Tel.: 09 11/97722-0 · Mo.–Fr. 8.30–19.00 Uhr · Sa. 8.00–17.00 Uhr · [www.gartenwelt-dauchenbeck.de](http://www.gartenwelt-dauchenbeck.de)

Werbeangebote gelten ab sofort – solange Vorrat reicht. Abbildungen ähnlich. Irrtümer vorbehalten.

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Tierseuchenrecht; Genehmigung zur vorbeugenden Impfung gegen die Blauzungenkrankheit

Die Stadt Fürth erlässt folgende **Allgemeinverfügung:**

1. Im Stadtgebiet Fürth wird die Genehmigung erteilt, empfängliche Tiere (Rinder, Schafe, Ziegen) vorbeugend gegen die Erreger der Blauzungenkrankheit vom Serotyp 4 und Serotyp 8 zu impfen.

2. Die Genehmigung gilt bis 31. Dezember 2020.

3. Die Genehmigung wird mit folgenden Auflagen verbunden:

3.1 Der Tierhalter hat einen Tierarzt seiner Wahl mit der Impfung zu beauftragen.

3.2 Die Impfung darf nur mit zugelassenen inaktivierten Impfstoffen durchgeführt werden.

3.3 Der Tierhalter oder ein von ihm beauftragter Tierarzt hat die Impfung innerhalb von sieben Tagen nach der Durchführung in die HI-Tier-Datenbank einzutragen. Bei Rindern muss die Eintragung für jedes Tier individuell erfolgen.

4. Dieser Bescheid ergeht kostenfrei.

5. Diese Allgemeinverfügung gilt an dem auf die ortsübliche Bekanntmachung folgenden Tag als bekannt gemacht.

#### Hinweise:

a) Zur korrekten Erfassung der Impfdaten in der HI-Tier-Datenbank werden von dem Bayerischen Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL) Eingabeanleitungen für Tierärzte und Landwirte auf der Homepage (<https://www.lgl.bayern.de/tiergesundheit/index.htm>) zur Verfügung gestellt.

b) Gemäß Art. 41 Abs. 4 Satz 1 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz ist nur der verfügbare Teil der Allgemeinverfügung öffentlich bekannt zu machen. Die Allgemeinverfügung liegt mit

Begründung und Rechtsbehelfsbelehrung im Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz der Stadt Fürth, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 309, aus und kann während der allgemeinen Öffnungszeiten eingesehen werden.

**Fürth, den 14. Februar 2019, STADT FÜRTH**

**Im Auftrag Hans-Peter Kürzdörfer, Leitender Verwaltungsdirektor**

### Einladung zur Jahreshauptversammlung des Nordöstlichen Vorstadtvereins e. V.

Am **Mittwoch, 3. April 2019, um 20 Uhr** im Gasthof „Zur Ringbahn“, Poppenreuth Straße 81, 90765 Fürth.

#### Tagesordnung:

1. Jahresbericht der ersten Vorsitzenden
2. Kassenbericht des Kassiers
3. Bericht der Revisoren
4. Entlastung des Vorstandes
5. Anträge
6. Sonstiges

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen!

**Gabriele Chen-Weidmann**  
**Erste Vorsitzende und Stadträtin**

### Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (BayWG)

**Erlass der Verordnung der Stadt Fürth über das Überschwemmungsgebiet an der Farrnbach im Stadtgebiet Fürth (FarrnbachÜV) und 6. Änderung der bestehenden Überschwemmungsgebietsverordnung (ÜVO)**

Die Farrnbach in Fürth liegt innerhalb eines Hochwasserrisikogebiets.

Für Hochwasserrisikogebiete sind nach § 76 Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) zwingend Überschwemmungsgebiete festzusetzen. Das Bayerische Wassergesetz (BayWG) verpflichtet nun die Wasserwirtschaftsämter, die Überschwemmungsgebiete in Bayern zu ermitteln und fortzuschreiben (Art. 46 Abs. 1 Satz 1 BayWG), und die Stadt Fürth, die Überschwemmungsgebiete im Stadtgebiet mit Rechtsverordnung festzusetzen (Art. 46 Abs. 5 Satz 1 Alt. 1 BayWG).

Dabei ist von dem sogenannten Bemessungshochwasser – HQ100 – auszugehen (Art. 46 Abs. 2 Satz 1 BayWG). Das HQ100 ist ein Hochwasserereignis, das mit der Wahrscheinlichkeit 1/100 in einem Jahr erreicht oder überschritten wird bzw. das im statistischen Durchschnitt in hundert Jahren einmal erreicht oder überschritten wird. Da es sich um einen statistischen Wert handelt, kann das Ereignis innerhalb von hundert Jahren auch mehrfach oder gar nicht auftreten.

Bei Überschwemmungsgebieten handelt es sich nicht um eine behördliche, veränderbare Planung, sondern um die Darstellung und rechtliche Festsetzung einer von Natur aus bestehenden Hochwassergefahr.

Derzeit ist das Überschwemmungsgebiet der Farrnbach in der „Verordnung der Stadt Fürth über die Festsetzung eines Überschwemmungsgebietes an der Pegnitz und Farrnbach in der Stadt Fürth (ÜVO)“ festgesetzt. Diese Festsetzung stammt aus dem Jahr 1997.

Da die Festsetzungen fortlaufend an neue Erkenntnisse anzupassen sind (§ 76 Abs. 2 Satz 3 WHG), wurde das Überschwemmungsgebiet durch das Wasserwirtschaftsamt Nürnberg überrechnet.

Bereits vom 21. November bis 20. Dezember 2016 waren die Unterlagen eines neu ermittelten Überschwemmungsgebietes ausgelegt. Da es sich im Laufe des Verfahrens ergab, dass das Überschwemmungsgebiet im Zuge des zweiten Zyklus der Hochwasserrisikomanagementrichtlinie erneut hydraulisch überrechnet werden sollte und dabei durch die Verwendung eines aktualisierten digitalen Modells des Gewässervorlands sowie einer detaillierten Einarbeitung der Brückenbauwerke mit genaueren Ergebnissen gerechnet wurde, wurde entschieden, diese Überrechnung abzuwarten.

Auf dieser Grundlage wurde das Überschwemmungsgebiet der Farrnbach nun vom Wasserwirtschaftsamt Nürnberg neu ermittelt und die Unterlagen der Stadt Fürth für das vorgeschriebene Festsetzungsverfahren vorgelegt. Die Stadt Fürth beabsichtigt nun, das Überschwemmungsgebiet der Farrnbach auf Grundlage dieser Überrechnung neu mit Rechtsverordnung (FarrnbachÜV) festzusetzen und die bestehende Festsetzung des Überschwemmungsgebietes der Farrnbach mit der 6. Änderungsverordnung aus der ÜVO zu streichen.

Ziele der Festsetzung sind insbesondere der Erhalt von Rückhalteflächen, die Stärkung des Risikobewusstseins und die Gefahrenabwehr für den Hochwasserfall.

Das Ordnungsverfahren wird hiermit gemäß Art. 73 Abs. 3 BayWG in Verbindung mit Art. 73 Abs. 5 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) mit folgenden Hinweisen bekanntgemacht:

1. Die Unterlagen, aus denen sich Umfang und Auswirkungen der Festsetzung des Überschwem-

mungsgebietes ergeben (Verordnungsentwurf FarrnbachÜV, 6. Änderungsverordnungsentwurf ÜVO, Erläuterungsbericht, Übersichtsplan im Maßstab 1:25 000 und vier Detailkarten im Maßstab 1:2500), liegen von **Donnerstag, 4. April, bis einschließlich Freitag, 3. Mai 2019**, bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, Zimmer 322, zu den üblichen Öffnungszeiten zur Einsichtnahme aus.

Die ausgelegten Unterlagen sind während dieses Zeitraums auch im Internet auf der Homepage der Stadt Fürth unter [www.fuerth.de/umweltinfo](http://www.fuerth.de/umweltinfo) einsehbar. Maßgeblich ist jedoch der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen (Art. 27a Abs. 1 Satz 4 BayVwVfG). 2. Jeder, dessen Belange durch die Festsetzung des Überschwemmungsgebiets berührt werden, kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist – das ist bis einschließlich **Freitag, 17. Mai 2019** – Einwendungen schriftlich oder zur Niederschrift im Zimmer 322 der oben genannten Dienststelle erheben. Die Abgabe von Einwendungen oder Stellungnahmen durch einfache E-Mail ist unzulässig. Mit Ablauf dieser Frist werden alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (Präklusion).

3. Nach Ablauf der Einwendungsfrist werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen durch das Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz in einem Termin erörtert, der rechtzeitig ortsüblich bekannt gemacht wird. Diejenigen, die Einwendungen erhoben haben, werden zusätzlich gesondert vom Erörterungstermin benachrichtigt. Werden von mehr als 50 Beteiligten Einwendungen erhoben, so können diese Beteiligten durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden. Bei Ausbleiben eines Beteiligten im Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.

4. Durch Einsichtnahme in den Plan, durch Erhebung von Einwendungen und durch Teilnahme

am Erörterungstermin entstehende Aufwendungen werden nicht erstattet.

Auskünfte erhalten Sie beim Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Abteilung Umwelt und städtische Forste (Telefon 974-14 67, E-Mail [oa@fuerth.de](mailto:oa@fuerth.de)).

**Fürth, 15. März 2019, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

**Einziehung öffentlicher Verkehrsflächen**

Aufgrund des Art. 8 Abs. 2 Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) wird bekannt gegeben:

Es ist beabsichtigt folgende Flächen einzuziehen:

Eine Teilfläche von zirka 38 Quadratmetern des als Ortsstraße gewidmeten Grundstückes Flur-Nummer 646/4, Gemarkung Unterfarrnbach (**Hansastraße, an der Ecke zur Würzburger Straße**).

Drei Teilflächen von insgesamt zirka 91 Quadratmetern des als Ortsstraße gewidmeten Grundstückes Flur-Nummer 1993/2, Gemarkung Fürth (**Teilflächen bei den Anwesen Oststraße 116/Höfener Straße 110**).

Das als Ortsstraße gewidmete Grundstück Flur-Nummer 226/29, Gemarkung Burgfarrnbach mit zirka 38 Quadratmetern (**Würzburger Straße, an der Ecke zur Kresserstraße**).

Die zur Einziehung vorgesehenen Flächen werden nicht mehr als öffentliche Verkehrsfläche benötigt. Der Lageplan und die Verfügung zu dem Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 311, Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr, eingesehen werden.

**Fürth, 18. März 2019, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

**Vollzug der Wassergesetze und des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG); Bekanntmachung nach § 5 Abs. 2 UVPG (Feststellung der Pflicht zur**

**Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung)**

Für folgende Umgestaltung der Uferbefestigung am Dambach (Gewässer III. Ordnung) auf dem Grundstück Fröbelstraße 22, 90762 Fürth, war nach § 5 Abs. 2 und § 7 Abs. 1 UVPG i. V. m. Anlage 1 und 3 des UVPG, mittels einer allgemeinen Vorprüfung des Einzelfalls, festzustellen ob eine Umweltverträglichkeitsprüfung notwendig ist:

**Antragsteller:** Alois Eberle, Fröbelstraße 22, 90768 Fürth

**Vorhaben nach der Anlage 1 zum UVPG:** Nummer 13.18.1

**Entscheidung vom:** 11. März 2019

**Vorhaben (wesentliche Umgestaltung des Uferbereichs):** Einbringen mehrerer Fundamente zum Anbringen einer temporären Arbeitsauflage, Veränderung des Böschungswinkels und Befestigung des Ufers mit Wasserbausteinen.

Die Vorprüfung hat ergeben, dass aufgrund Größe und des räumlich

begrenzten Bereichs der Umgestaltung, dieses Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen zur Folge hat. Es ist somit keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchzuführen.

Die Unterlagen der Vorprüfung können bei der Stadt Fürth, Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, 90763 Fürth, Zimmer 323, während der allgemeinen Öffnungszeiten oder nach telefonischer Anmeldung (974-14 44) eingesehen werden.

Die Feststellung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Sie ist gemäß § 5 Abs. 3 UVPG nicht selbstständig anfechtbar.

Diese Bekanntmachung wurde gemäß Art. 27a Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) auch auf der Website der Stadt Fürth unter <http://www.fuerth.de/umweltinfo> eingestellt.

**Fürth, 13. März 2019, STADT FÜRTH**

**Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**



**Fernwärmepreise zum 1. April 2019**

Die infra informiert über ihre Fernwärmepreise gemäß der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Fernwärme (AVBFernwärmeV) in Verbindung mit der Anlage 1:

Fernwärmepreise ab 1. April 2019						
	Arbeitspreise				Grundpreise/Jahr	
	Netto		Brutto		Netto	Brutto
	ct/kWh	€/MWh	ct/kWh	€/MWh	€/kW	€/kW
Wärmelieferung	7,10	71,00	8,45	84,49	36,85	43,85
	Arbeitspreise		Messpreise		Grundpreise/Jahr	
	Netto	Brutto	Netto	Brutto	Netto	Brutto
	€/m³	€/m³	€/Jahr	€/Jahr	€/m²	€/m²
Trinkwarmwasser*	7,22	8,59	19,60	23,32	1,65	1,96

(\* bei separater Trinkwarmwassererwärmung im Versorgungsgebiet „Auf der Schwand“) Die Bruttopreise beinhalten die Mehrwertsteuer (derzeit 19 Prozent) und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.

Mit den neuen Arbeitspreisen zahlt ein Kunde mit 10 KW Anschlusswert und 6 MWh Jahresverbrauch (neues Einfamilienhaus) für ein ganzes Jahr 945,44 €.

Die Berechnung der Fernwärmepreise erfolgt unter Berücksichtigung unterschiedlicher Indices, die in den „Ergänzenden Bedingungen“ zur AVBFernwärmeV unter 14.2 und 14.3 genauer erläutert sind. Die „Ergänzenden Bedingungen“ sind im Internet unter [www.infra-fuerth.de/privatkunden/produkte/waerme/fernwaerme/](http://www.infra-fuerth.de/privatkunden/produkte/waerme/fernwaerme/) jederzeit abrufbar.

Indices zum 1. April 2019 gemäß den „Ergänzenden Bedingungen“, Nr. 14.8:

Arbeitspreis [Basis 2015 = 100]: FW = 94,83; G = 85,67; IG = 103,47; L = 106,83;

NF = 105,37; ST = 102,27

Grundpreis [Basis 2015 = 100]: IG = 100,60; L = 103,90

## BAUGENEHMIGUNGEN

### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Erweiterung öffentlicher Kinderspielplatz „Adlerstraße“

**Grundstück:** Amalienstraße, Sonnenstraße, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1106/3

**Antragsteller:** Stadt Fürth, Baureferat, Grünflächenamt, Otto-Seeling-Promenade 37, 90762 Fürth

#### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben. Von den Festsetzungen des Bebauungsplanes Nummer 267 wird nach § 31 Abs. 2 Baugesetzbuch gemäß den eingereichten Bauvorlagen **Befreiung** hinsichtlich der Nutzung als Grünfläche mit Zweckbestimmung (Spielplatz) statt öffentliche Verkehrsfläche erteilt.

#### Begründung:

Die Befreiung ist städtebaulich vertretbar und auch unter Würdigung der nachbarlichen Interessen mit öffentlichen Belangen vereinbar. Die Fläche wurde bereits als Gärten genutzt.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

##### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade

24-28, 91522 Ansbach.

##### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der Stadt Fürth.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.**

### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Umbau einer Scheune zu Schwimmbad / Fitnessraum / Sauna

**Grundstück:** Heilstättenstraße 164, Gemarkung Fürther Stadtwald, Flur-Nummer 592/1

**Antragsteller:** Johannes Reichel Heilstättenstraße 164, 90768 Fürth

#### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genannte bauliche Anlage.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

##### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach. Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

##### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetprä-

senz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

#### Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Genehmigungsverfahrens können nach vor-**

heriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.

#### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Errichtung einer Wohnanlage mit 74 Wohneinheiten und Tiefgarage mit 76 Tiefgaragen-Stellplätzen;

**Grundstück:** Karolinenstraße 70-72, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1116/8, 1116/10, 1116/9

**Antragsteller:** Objektgesellschaft Fürth KARO GmbH, Burgauer Straße 30, 86381 Krumbach

#### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben. Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO **Abweichung** zugelassen. Die nördliche Abstandsfläche erstreckt sich zum Teil über die Straßenmitte hinaus.

#### Begründung:

Die Abweichung ist städtebaulich vertretbar und auch unter Würdigung der nachbarlichen Interessen mit öffentlichen Belangen vereinbar. Die Überschreitung ist geringfügig und es werden durch das Vorhaben keine Nachbargebäude im Hinblick auf Belichtung, Belüftung und Besonnung beeinträchtigt, da auf der gegenüberliegenden Straßenseite das Bahngelände mit einem Technikgebäude angrenzt.

Die Baugenehmigung bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 BayBO keiner Begründung.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Ver-

fügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach. Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

#### Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per

einfacher E-Mail ist **nicht** zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Genehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.**

#### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Errichtung von 24 barrierefreien Wohnungen; hier: nun geförderter Wohnungsbau, Einplanung von zusätzlichen vier Wohnungen, Änderung der zwei Treppenhäuser und der Außenanlagen.;

**Grundstück:** Fronmüllerstraße, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1933/12

**Antragsteller:** WBG Fürth Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth mbH, Komotauer Straße 30 90766 Fürth

#### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag vom 11. Oktober 2018 als Änderung zum Antrag vom 11. Mai 2018 und als Änderung zum Antrag vom 12. Dezember 2017 geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben. Mit dieser Genehmigung wird auch über den Antrag vom 11. Mai 2018 und vom 12. Dezember 2018 entschieden. Diese Anträge werden hiermit erledigt.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem **Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach**, erhoben werden. Dafür stehen

folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

#### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 616, 91511 Ansbach. Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

#### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i.V.m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

#### Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Einle-

gung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

**Die Akten des Genehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 137, eingesehen werden.**

#### Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

**Vorhaben:** Errichtung einer Ei-

gentumswohnanlage bestehend aus zwei Wohngebäuden mit insgesamt 24 Wohneinheiten und Tiefgarage

**Grundstück:** Flößaustraße 145, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1066/2

Hopfenstraße 12, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1066/8

**Antragsteller:** Schultheiss Wohnbau AG, Lerchenstraße 2, 90425 Nürnberg

#### Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag einschließlich des Antrags auf Abweichung geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Von der Abstandsflächenregelung des Art. 6 BayBO wird nach Art. 63 BayBO folgende **Abweichung** zugelassen für die Abstandsflächen

1. über die Straßenmitte hinaus nach Süden 1069/4 und Osten 1066/4

2. auf die Nachbargrundstücke 1066/13 und 1066/14 (atypischer Grundstückszuschnitt)

3. auf die Nachbargrundstücke 1066 und 1066/7.

#### Begründung:

Die geplante Bebauung ist eine gewünschte Schließung der Baulücke im innerstädtischen Bereich. Die Anschlüsse orientieren sich an die Gebäudeprofile der Nachbargebäude. Die Blockrandbebauung ist eine gewünschte und zeitgemäße Baulückenschließung und Nutzung vorhandener innerstädtischer Flächen für benötigten Wohnraum. Die Flurstücke haben zum Teil atypische Zuschnitte.

Durch die schrägen Grundstückszuschnitte ist die Einhaltung der Abstandsflächen nicht möglich. Dies trifft ebenso auf die Nachbarn zu und auch auf die Gegenüberlieger. Bedenken wegen Belichtung und Belüftung bestehen nicht, die nachbarlichen Interessen werden nicht unzumutbar beeinträchtigt.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, 91522 Ansbach, erhoben werden. Dafür stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

##### a. Schriftlich oder zur Niederschrift

Die Klage kann schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle erhoben werden. Die Anschrift lautet: Bayerisches Verwaltungsgericht Ansbach, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24-28, 91522 Ansbach.

##### b. Elektronisch

Die Klage kann beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach auch elektronisch nach Maßgabe der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entneh-

menden Bedingungen erhoben werden. Dafür steht folgende Möglichkeit zur Verfügung: Übermittlung eines elektronischen Dokuments mit qualifizierter elektronischer Signatur an die EGVP-Adresse des Gerichts.

Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen bei schriftlicher Einreichung oder Einreichung zur Niederschrift Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

#### Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wiederherzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

#### Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung

Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen.

Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen. Kraft Bundesrechts wird in Prozessverfahren vor den Verwaltungsgerichten infolge der Klageerhebung eine Verfahrensgebühr fällig.

#### Allgemeiner Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der Stadt Fürth.

**Die Akten des Baugenehmigungsverfahrens können nach vorheriger Terminvereinbarung bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 137, eingesehen werden.** ■



Fürth **Verwertungsanlagen**



#### Recyclinghof Atzenhof

Vacher Straße 333, 90768 Fürth, Tel.: 810 15 24, E-Mail: [abfallberatung@fuerth.de](mailto:abfallberatung@fuerth.de).

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 7.30 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr, Samstag 7.30 bis 13 Uhr.

#### Recyclinghof Fürth Süd

Karolinenstraße 148, 90762 Fürth, Tel.: 70 66 66

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 10 bis 18 Uhr,  
Samstag 10 bis 16 Uhr.

#### Kompostanlage Burgfarrnbach

Breiter Steig, Veitsbronner Straße, 90768 Fürth, E-Mail: [abfallberatung@fuerth.de](mailto:abfallberatung@fuerth.de).

#### Öffnungszeiten:

Dienstag und Freitag 8 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr,  
Mittwoch 9 bis 12 und 12.45 bis 18 Uhr, Samstag 9 bis 13 Uhr,  
Montag und Donnerstag geschlossen.

#### Erddeponie Burgfarrnbach

Regelsbacher Straße, 90768 Fürth, Tel.: 752 07 87.

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 7.30 bis 12 und 12.45 bis 16 Uhr, Freitag 7.30 bis 13.15 Uhr.

# Familiennachrichten

## Anmeldung der Eheschließungen

Ramona Pinsenschaum – Stefan Kraußold, Widderstr. 31; Sandra Krabec – Benjamin Belzner, Würzburger Str. 629; Regina Machowski – Curt Hensel; Amelie Eichhorn – Michael Soltysiak, Hochstr. 7; Andrea Höfler – Christopher Maier, Hasenstr. 8; Melanie Bachmayr – Stefan Richter, Marsweg 101; Carina Deckert – Oliver Sandhöfer, Fürth; Marion Schneider – Stefan Wöhrl, Allensteiner Str. 2; Melanie Burger – Aurel Schambeck, Fürth; Jacqueline Gühring –

Michael Hünert, Schuckertstr. 1; Corinna Fleig – Christian Martin, Albrecht-Dürer-Str. 19.

## Eheschließungen

Tamara Kaiser – Julius Beck, Cadolzheimer Str. 12a; Gabriele Graage – Sylvio Köppe, Fürth; Gloria Plauchithiu – Luis Antonio Castro Guillen; Scherbsgraben 18; Franziska Leitzmann – Martin Wahlhöfer, Gebrüder-Grimm-Str. 20.

## Geburten

Alexandra und Radomir Savić, Sohn David; Ramona

und Rudolf Senger, Tochter Emily, Gerhart-Hauptmann-Str. 44; Verena und Markus Zöbelein, Tochter Lucia Torri, Erlanger Str. 30; Corinna und Tobias Kaiser, Sohn Jonathan, Zirndorf; Jacqueline Gänßbauer und Markus Wangler, Sohn Simon Wangler; Dorina Mäierean und Emil Roş, Tochter Saray Emima Roş; Tina und Stefan Hiemann, Sohn Mats, Seukendorf; Désirée und Ali Karasu, Tochter Mina Sofia, Oberasbach; Stefanie und Johannes Bock, Tochter Charlotte, Zirndorf; Helene und Nikolai Reydel, Tochter

Lilly, Kaiserstr. 161; Saskia und Christian Schmidt, Sohn Luca, Fürth; Gülcan und Necmettin Sözer, Sohn Erkan, Siemensstr. 44; Ilda und Almir Mašović, Sohn Davud, Salzstr. 18; Sara Azari und Peyman Khosrawi, Tochter Yaas Tiam Khosrawi, Ludwigstr. 16; Marina Thomaser-Aggou und Christoph Aggou, Tochter Alba Maria Aggou, Fürth; Kristina und Marco Bauch, Sohn Raphael.

## Sterbefälle

Gerhard Frankenberger (81), Engelhardtstr. 6. ■

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!



**SIEBENKÄSS**  
GRABMAL • BILDHAUEREI  
NATURSTEINBEARBEITUNG  
[www.SIEBENKAESS.de](http://www.SIEBENKAESS.de)  
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

**BESTATTUNGEN**  
**Geyer**  
Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen



☎ **0911 / 77 10 38** Wir begleiten Sie im Trauerfall  
Fürth, Friedrich-Ebert-Str. 15 [www.bestattungen-geyer.de](http://www.bestattungen-geyer.de)

**Praxis für Podologie Regine Ammermann**  
Hornschuchpromenade 16, 90762 Fürth  
Tel. 0911/81 04 740 [www.podopraxis-ra.de](http://www.podopraxis-ra.de)



**Podologie:** Fußpflege, alle Kassen, Diabetiker, Spangen usw.  
**NEU! Medical Wellness:** Fuß - Vorsorge mit Wohlgefühl  
**Mo-Do: 7.00 Uhr - 20.00 Uhr – Fr: 7.00 Uhr - 16.00 Uhr**

**Anzeigen-  
annahme**

Tel. 976 40 79 66  
[anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

Kleinanzeigen einfach online aufgeben  
[stadtzeitung-fuerth.de](http://stadtzeitung-fuerth.de)

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 10. April.

Seit 1971.



**MÜLLER**

**NATURSTEINE  
GRABMALE**

MEISTERBETRIEB

- Werkstatt
- Ausstellung
- Büro

90765 Fürth  
Friedenstraße 20  
Telefon  
0911 - 790 66 90

90522 Unterasbach  
Jasminstr. 1  
(am Friedhof)  
Telefon  
0911 - 697343

## Fürth auf Facebook

Veranstaltungstipps und Infos veröffentlicht das Bürgermeister- und Presseamt auch auf der Social-Media-Plattform Facebook.

Unter [www.facebook.com/fuerth](http://www.facebook.com/fuerth) können sich Interessierte auf diese Weise schnell auf dem Laufenden halten. ■



# GESUNDHEIT & SPORT

## KLINIKUM

### Bank-Azubis überraschen mit großzügiger Spende



Foto: Klinikum Fürth

Die Auszubildenden der VR meine Bank Fürth/Neustadt/Uffenheim haben ein ganz großes Herz für Kinder und spendeten den Erlös des Gewinnssparprojektes „Azubis helfen Helfen“ in Höhe von 10 500 Euro der Klinik für Kinder und Jugendliche im Klinikum Fürth. Gemeinsam mit dem Regionaldirektor der VR-Bank, Ullly Klein (5. v. li.), und dem stellvertretenden Vorstandssprecher, Markus Engelmayer (6. v. re.), überreichten die angehenden Bankkaufleute den symbolischen Spendenscheck an den Chefarzt der Kinderklinik, Professor Jens Klinge (Mitte), und die Vorsitzende des Fördervereins, Susanne Haselmann (6. v. li.). Mit dem Geld sollen Geräte für die Kinderintensivstation angeschafft und die Hundetherapie für ein Jahr finanziert werden.

## SPORTSCHAU

### Sportlicher Frühlingsauftakt mit dem Stadtwaldlauf

Neuaufgabe am Samstag, 6. April – Strecken für jede Altersklasse – Online-Anmeldung läuft



Der Fürther Stadtwaldlauf zählt zu den Klassikern unter den Frühjahrsläufen in der Region: Schon zum 16. Mal geht es am **Samstag, 6. April, ab 11 Uhr**, durch die grüne Lunge der Kleeblattstadt. Starterinnen und Starter ab 16 Jahren können zwischen dem Fünf-Kilometer- bzw. 8,5-Kilometer-Lauf wählen, für Schülerinnen und Schüler gibt's je nach Altersgruppe Strecken zwischen

1,5 und drei Kilometer. Und die Jüngsten können sich beim Bambini-Lauf über 400 Meter ausprobieren.

Start und Ziel ist das Sportgelände des TV Fürth 1860 in Dambach (Coubertinstraße 2). Gelaufen wird auf befestigten Waldwegen, unter anderem am Wildschweingehege vorbei.

Weitere Infos und Online-Online-Anmeldung unter [www.stadtwaldlauf-fuerth.de](http://www.stadtwaldlauf-fuerth.de). ■

### Fortbildungslehrgang für Übungsleiter in Fürth

Um die Übungsleiter-Lizenz für weitere Jahre zu verlängern und in Sachen Sportwissenschaft auf dem neuesten Stand zu sein, besuchen alle Übungsleiter des

Bayerischen Landes-Sportverbands (BLSV) in regelmäßigem Abstand Weiterbildungskurse.

Ein solcher Kurs mit 15 Unterrichtseinheiten findet

am Samstag, 11., und Sonntag, 12. Mai, in Fürth auf der Anlage der Spielvereinigung statt. Auf dem Programm steht ein funktionelles, ganzheitliches Training für alle

Leistungsgruppen.

Anmeldungen sind noch möglich über das QualiNet des BLSV oder telefonisch beim BLSV Büro Nürnberg unter der Nummer 81 03 13 12. ■

## HILFE IM NOTFALL

### Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 9714-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich.

Für gehfähige Patienten steht Montag, Dienstag, Donnerstag von 18 bis 21 Uhr, Mittwoch und Freitag von 17 bis 21 Uhr sowie Samstag Sonntag und an Feiertagen von 9 bis 21

Uhr die Ärztliche Bereitschaftspraxis der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Gesundheitszentrum oberhalb der Strahlentherapie, Jakob-Henle-Straße 1, zur Verfügung. Zugang über den Haupteingang oder einen seitlichen Zugang rechts davon. Bitte die Versicherungskarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – Priv AD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen

Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

### Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr am **Samstag, 30.,** und **Sonntag, 31. März,** von Zahnarzt Dr. Florian Grummt, Friedrichstraße 6a, Telefon 70 85 90, am **Samstag, 6.,** und **Sonntag, 7. April,** von Zahnarzt Dr. Ludwig und Kollegen, Alte Reutstraße 172, Telefon 79 19 20, wahrgenommen.

### Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in

seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr unter Telefon 42 48 55-0 zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

### Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. An Sonn- und Feiertagen hat die tierärztliche Fachpraxis Dr. Ursula Heim, Strudelweg 48, Telefon 79 32 78, von 8 bis 12 Uhr für Notfälle geöffnet. ■

## Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	27.3.2019	Nr. 20	Sonntag	31.3.2019	Nr. 24	Donnerstag	4.4.2019	Nr. 3	Montag	8.4.2019	Nr. 7
Donnerstag	28.3.2019	Nr. 21	Montag	1.4.2019	Nr. 25	Freitag	5.4.2019	Nr. 4	Dienstag	9.4.2019	Nr. 8
Freitag	29.3.2019	Nr. 22	Dienstag	2.4.2019	Nr. 1	Samstag	6.4.2019	Nr. 5	Mittwoch	10.4.2019	Nr. 9
Samstag	30.3.2019	Nr. 23	Mittwoch	3.4.2019	Nr. 2	Sonntag	7.4.2019	Nr. 6	Donnerstag	11.4.2019	Nr. 10

- 1 **Apothek im Bahnhof-Center**  
Gebhardtstraße 2,  
90762 Fürth, 7496 74
- 2 **Hirsch-Apothek**  
Rudolf-Breitscheid-Straße 1,  
90762 Fürth, 7749 26
- 3 **West-Apothek**  
Komotauer Straße 45,  
90766 Fürth, 7318 54
- 4 **Apothek am Kieselbühl**  
Hansastraße 5,  
90766 Fürth, 7310 53
- 5 **Kreuz-Apothek**  
Schwabacher Straße 25,  
90762 Fürth, 7487 60
- 6 **Bavaria-Apothek**  
Schwabacher Straße 155,  
90763 Fürth, 7124 91
- 7 **Adler-Apothek**  
Theodor-Heuss-Straße 2,  
90765 Fürth-Stadeln,  
9768 56 90
- 7 **St.-Pauls-Apothek**  
Amalienstraße 57,

- 90763 Fürth, 7714 83
- 8 **Jakobinen-Apothek**  
Nürnberger Straße 67,  
90762 Fürth, 7068 67
- 8 **Apothek zur grünen Schlange**  
Kapellenplatz 1,  
90768 Fürth-Burgfarnbach,  
7517 41
- 9 **Berolina-Apothek**  
Königstraße 134,  
90762 Fürth, 7726 18
- 10 **Mohren-Apothek**  
Königstraße 82,  
90762 Fürth, 7701 96
- 11 **Apothek am Prater**  
Erlanger Straße 63,  
90765 Fürth, 7906 93 1
- 12 **Alpha-Apothek**  
Schwabacher Straße 265,  
90763 Fürth, 9712 23 8
- 12 **Frosch-Apothek**  
Vacher Straße 462,  
90768 Fürth-Vach, 7658 63 8
- 13 **ABF-Apothek**

- Königswarterstraße**  
Königswarterstraße 18,  
90762 Fürth, 9771 50
- 14 **Kleeblatt-Apothek**  
Hirschenstraße 1,  
90762 Fürth, 7806 56 5
- 15 **Poppenreuther Apothek**  
Hans-Vogel-Straße 52/54,  
90765 Fürth, 2107 03 85
- 15 **Apothek am Europakanal**  
Kurt-Scherzer-Straße 4,  
90768 Fürth, 6035 33
- 16 **Medicon Apothek**  
Schwabacher Straße 46,  
90762 Fürth, 3765 66 0
- 17 **Schwanen-Apothek**  
Erlanger Straße 11,  
90765 Fürth, 7907 35 0
- 18 **Apothek im Forum**  
Bahnhofplatz 6,  
90762 Fürth, 5072 01 30
- 19 **Dürer-Apothek**  
Riemenschneiderstraße 5,  
90766 Fürth, 7354 00
- 20 **ABF-Apothek**

- Breitscheidstraße**  
Rudolf-Breitscheid-Straße  
41, 90762 Fürth, 7733 36
  - 21 **Altstadt-Apothek**  
Geleitgasse 6,  
90762 Fürth, 7796 82
  - 22 **Friedrich-Apothek**  
Friedrichstraße 12,  
90762 Fürth, 7716 25
  - 23 **Apothek am Stadtwald**  
Heilstättenstraße 103,  
90768 Fürth-Oberfürberg,  
7227 45
  - 23 **Ronhof-Apothek**  
Ronhofer Weg 16,  
90765 Fürth, 7907 70 0
  - 24 **Aesculap-Apothek**  
Waldstraße 36,  
90763 Fürth, 7668 3 20
  - 25 **Malzböden-Apothek**  
Schwabacher Straße 106,  
90763 Fürth, 8101 41 00
- Tagesaktuelle Änderungen unter: [www.blak.de](http://www.blak.de)** ■

# KULTUR & VERANSTALTUNGEN

## Erinnerung an Rudolf Benario und Ernst Goldmann



Foto: Kramer

Schülerinnen und Schüler formulierten bei der letztjährigen Gedenkveranstaltung an der Uferpromenade Wünsche für eine friedliche und gerechte Welt ohne Hass und Gewalt.

Auch heuer erinnert das Fürther Bündnis gegen Rechtsextremismus und Rassismus gemeinsam mit der Stadt Fürth, dem Infoladen Benario und den Naturfreunden Fürth an die am 12. April 1933 von den Nationalsozialisten ermordeten Dr. Rudolf Benario und Ernst Goldmann.

Die beiden jungen Fürther Kommunisten aus jüdischem

Elternhaus hatten sich aktiv gegen Faschismus und Krieg engagiert. Sie waren unter den Ersten, die nach der Machtübernahme der Nazis verhaftet, in das Konzentrationslager Dachau verschleppt und schließlich ermordet wurden.

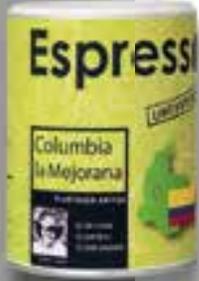
Die Gedenkfeier am **Freitag, 12. April, 18 Uhr**, findet an der Gedenktafel an der Uferpro-

menade (neben dem Parkplatz unterhalb der Stadthalle) statt. An diesem Platz stehen heute noch die Birken, die Benario und Goldmann 1930 als Mitglieder in dem einst dort aktiven Ruder- und Kanuverein gepflanzt haben. Seit einigen Jahren ist der Gedenkort, wie mehrfach berichtet, immer wieder Ziel von Anschlägen aus der rechten Szene.

Zu dem Gedenken sind alle Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen. In Grußworten, unter anderem von Oberbürgermeister Thomas Jung, Vertreterinnen und Vertretern des Bündnisses gegen Rechtsextremismus und Rassismus, des Infoladens Benario und der Naturfreunde werden die beiden Männer und ihre aufrechte Haltung gewürdigt. ■

**PLANTAGEN KAFFEE: LTD.**

LIMITIERTE RÖSTUNG



Von **Carlos Lopez**, dem Patron der **Kaffeefarm LaMejorana** im Hochland Kolumbiens, beziehen wir die handgepflückten und sonnetrockneten Mejorana Kaffeebohnen und rösten sie im traditionellen Röstverfahren mit großer Sorgfalt zu einer wahren **Kaffeeerarität** – vollmundig im Geschmack mit starkem Körper und leichten Karamellnoten...

## Espresso

di mio gusto

Am Farnbach 8 | 90556 Cadolzburg | [www.espressone.de](http://www.espressone.de)



## tilgner

Haustechnik

**Sanitär, Badsanierung, Wasseraufbereitung, Komplettbäder, Heizung, Solar, Klima, Flaschnerei, Dachdeckerei, Lüftung, Kundendienst, Notdienst und Wartung**

Siegelsdorfer Straße 27a  
90768 Fürth  
Tel. 977 208-0 • Fax 977 208-21  
[info@tilgner-haustechnik.de](mailto:info@tilgner-haustechnik.de)  
[www.tilgner-haustechnik.de](http://www.tilgner-haustechnik.de)

## Der kleine Siebenschläfer

Sabine Bohlmann erzählt in ihrem Kinderbuch eine verträumte Geschichte über ein ungewöhnliches Siebenschläferkind, das partout nicht einschlafen kann, während seine Artgenossen schon längst in den Winterschlaf verfallen sind. Ein Tier nach dem anderen kommt, um dem Kleinen zu helfen, doch nur sie selbst werden immer müder und müder. Am **Samstag, 6. April, um 15 Uhr**, nimmt die Autorin Familien mit Kindern ab vier

Jahren in die Welt des hellwachen Protagonisten mit. Die Lesung findet in der Hauptstelle der Innenstadtbibliothek, Friedrichstraße 6a, statt. Im Anschluss gibt Bohlmann eine Signierstunde in der Sparda Bank im Erdgeschoss.

Der Eintritt kostet für Kinder und ermäßigt drei Euro, Erwachsene zahlen fünf Euro. Karten sind im Vorverkauf erhältlich in der Hauptstelle der Volksbücherei und der Buchhandlung Engelhardt.

## Wieder Schampus-Treff

Der Theaterverein Fürth lädt am **Donnerstag, 25. April, 15.30 Uhr**, zum „Champagnertreff“ mit Konzert und Opernsängerin Ljuba Nitz sowie dem Dirigenten und Komponisten Professor Wolfgang Kurz in das Stadttheater. Der Erlös der Benefiz-Veranstaltung kommt dem Stadttheater zugute. Eintrittskarten für zwölf Euro gibt es an der Theaterkasse.



# LORENZ FENSEL

JALOUSIEN · ROLLÄDEN · MARKISEN SEIT 1875

## Das Sommer-Outfit für Ihr Haus

Bei uns exklusiv erhältlich! **Novetta Plus 2**

Kreuzburger Str. 6 · 90471 Nürnberg · Tel. 0911 - 80 30 37 · [www.lorenz-fensel.de](http://www.lorenz-fensel.de)

## Bremsenwochen für alle Volkswagen.

# 25

**Starke Rabatte<sup>1</sup> vom 01.03.-31.05.2019 sichern.**  
Sparen Sie jetzt beim Kauf von Volkswagen Original Bremsen.

<sup>1</sup> 25 % Rabatt auf ausgewählte Volkswagen Original Bremsscheiben und -beläge (für alle Pkw-Modelle) außer Keramik-, Trommel- und Feststellbremsen. Gültig vom 01.03. bis 31.05.2019 für alle Volkswagen Pkw, exklusive Einbau. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Alle Infos bei uns oder unter [www.volkswagen.de/bremsenwochen](http://www.volkswagen.de/bremsenwochen)

**Volkswagen**

---

Ihr Volkswagen Partner

**Volkswagen Zentrum Fürth Pillenstein GmbH**

Nürnberger Straße 147, 90762 Fürth, Tel. +49 911 97026, <http://www.vw-pillenstein.de>

Bernd Barthmus Markus Zachmann

**Lehnen Sie sich zurück!**

Wir verkaufen und vermieten Ihre Immobilie für Sie sorgenfrei und zum Bestpreis!

**Immoservice**

Ihr Makler für Immobilien und Finanzierung  
Standorte: Fürth, Zirndorf, Neuendettelsau

☎ **0911 / 528 59 402**

[info@bz-immoservice.de](mailto:info@bz-immoservice.de)  
[www.bz-immoservice.de](http://www.bz-immoservice.de)

**Immobilienverkauf  
Immobilienvermietung  
Immobilienfinanzierung**

Fordern Sie jetzt eine kostenlose  
Marktwerteinschätzung  
Ihrer Immobilie an!

Mitglied im IVD  
Verband der Immobilienberater, Makler,  
Verwalter und Sachverständigen

## Paradies für Hobbyschneider Comödienvielfalt im April



Archivfoto: Gabfner

Längst kein Geheimtipp mehr für alle Hobbyschneider ist der Stoffmarkt Holland, der am Samstag, 13. April, von 10 bis 17 Uhr, auf der Fürther Freiheit Station macht. An über 140 Ständen präsentieren Händler ein umfangreiches Sortiment verschiedene Stoffe, Heimtextilien und Schnittmuster sowie allerlei Nähzubehör. Beim Gewinnspiel wartet eine Nähmaschine von Bernina als Hauptgewinn. Weitere Infos unter [www.stoffmarktholland.de](http://www.stoffmarktholland.de).



Foto: Ben Wolf

In seiner explosiven A-Cappella-Show „Vocal Legends“ lässt das international erfolgreiche Quintett ONAIR am Mittwoch, 3. April, große Stimmen der Pop- und Rockgeschichte erklingen. Man darf sich auf Songs von Prince, Led Zeppelin, Queen, Whitney Houston oder auch Linkin Park freuen.

Feinsinnige Lieder, messerscharfes Kabarett und ein mit viel Humor gewürztes Dinner: Das April-Programm der Comödie ist wieder ebenso bunt wie unterhaltsam.

„Lieber Maxi als normal“ lautet die Devise von Maxi Gstettenbauer, der am **Dienstag, 2. April**, schonungslos sein Innerstes entblößt. Dabei erweist sich der Comedian aber auch als spitzfindiger Beobachter, der den Dingen bis aufs kleinste Detail auf den Grund geht.

Wo er mit seiner Wortgewalt wütet, wächst kein Gras mehr. Kabarettist Wolfgang Trepper poltert und tobt am **Donnerstag, 4. April**, und alle bekommen ihr Fett weg – Politiker, Schlagersänger, Moderatoren oder auch Fußballer.

Lebenspralle Lieder, feinsin-

nige Balladen und komische Geschichten: „In Farbe“ heißt das Programm der A-Cappella-Band „Basta“, die am **Freitag, 5. April**, einen musikalischen Rundumschlag mit einem großen Schuss Humor bietet.

Der Mentalmagier Christoph Kuch führt am **Samstag, 6. April**, mit Augenzwinkern ins Reich des Übersinnlichen und der Wunderheiler, während tags darauf das Comedian-Urgestein Gerd Dudenhöffer mit seinem neuen Programm „Déjà Vu“ dem Spießbürger den Spiegel vorhält.

Alle Veranstaltungen beginnen **um 19.30 Uhr**.

Eine kulinarische Komödie mit dem Titel „Das perfekte Disaster-Dinner“ präsentieren die beiden Hausherrn Martin Rassau und Volker Heißmann vom 23. April bis 31. Mai. ■

**METROPOL MUSIK**

**PRÄSENTIERT:**

**DIE JAZZWELT DES**

**WERNER HEIDER**

**11. APRIL 2019**

**20:00 UHR**

**KULTURFORUM**

**FÜRTH**

**GROSSE HALLE**

Würzburger Straße 2 // 90762 Fürth // 0911 / 973 84 - 0 // [kulturforum@fuerth.de](mailto:kulturforum@fuerth.de) // [www.kulturforum-fuerth.de](http://www.kulturforum-fuerth.de)

Foto: F.M. Edstein

## Geführte Wanderungen

Der T.C. Edelweiß lädt im April zu zwei Wanderungen ein: Von Nürnberg Reichelsdorf nach Langwasser geht es am **Samstag, 6. April**, Treffpunkt ist um 9 Uhr am Fürther Hauptbahnhof. Die Gehzeit liegt bei etwa drei Stunden, es werden öffentliche Verkehrsmittel genutzt.

Am **Montag, 22. April**, startet die Gruppe um **9.30 Uhr** an der AOK zu einer zweistündigen Wanderung rund um Schlaifhausen.

Die Clubabende finden jeweils an den **Donnerstagen, 11. und 25. April, um 18 Uhr** in der Stadtwald-Schänke, Paul-Keller-Straße 1, statt. ■

## Siebter Warenverschenktag

Verschenken statt Wegwerfen: Unter diesem Motto findet am **Freitag, 5., und Samstag, 6. April**, zum siebten Mal der Warenverschenktag in der Mittelschule Soldnerstraße 60 statt. Warenannahme und -ausgabe laufen strikt getrennt voneinander ab:

Angenommen werden am Freitag von 16 bis 19 Uhr funktionsfähige Haushaltswaren, Dekoartikel, Spielzeug, Bücher, Hobbyartikel, Schuhe, Pflanzen, Fahrräder und Kinderfahrzeuge, elektrische Geräte. Bitte keine Kleidung, keinen Müll, keine Röhrenbildschirme oder ähnliches abgeben. Für größere Gegenstände wie Mö-

belstücke steht ein Anschlagbrett zur Verfügung.

Die Warenausgabe findet am Samstag von 10 bis 14 Uhr statt. Übriggebliebene Dinge werden am Schluss der Veranstaltung an den Gebrauchtwarenhof weitergegeben. Wer etwas Schönes gefunden hat und zum Erhalt der Veranstaltung beitragen möchte, findet am Ausgang eine Spendenbox.

Auch dieses Jahr werden wieder freiwillige Helferinnen und Helfer gesucht. Ein Infoabend findet am Montag, 1. April, 19 Uhr, in der Gartenstraße 13a statt.

Anmeldung und weitere Informationen unter [nug\\_mghfu-erth@yahoo.de](mailto:nug_mghfu-erth@yahoo.de).

## Streichhölzer spielen auf

Die Jungen Fürther Streichhölzer laden unter der Leitung von Chefdirigent Bernd Müller am **Sonntag, 7. April**, zu zwei Konzerten ins Stadttheater. Zunächst präsentiert um **15 Uhr** das Vor- und Nachwuchsorchester für Kinder ab fünf Jahren die Geschichte von „Tubby, die Tuba“.

Um **18 Uhr** geht es weiter mit dem Symphoniekonzert. Zu hören sind Symphony Nr. 1 von

William Boyce, das Violinkonzert D-Dur op. 77 von Johannes Brahms, das nicht nur eines der bekanntesten und beliebtesten seiner Gattung ist, sondern auch eines der schwierigsten und Antonín Dvořáks Symphonie Nr. 9 „aus der Neuen Welt“

Karten gibt es an der Theaterkasse, Telefon 974-24 00, E-Mail [theaterkasse@fuertth.de](mailto:theaterkasse@fuertth.de), sowie bei allen bekannten Vorverkaufsstellen.



Fürth  
**Volksbücherei mit Zweigstellen**



### Volksbücherei Hauptstelle,

Fronmüllerstraße 22, 90763 Fürth, E-Mail [vobue@fuertth.de](mailto:vobue@fuertth.de)  
Telefon 974-17 33.

**Öffnungszeiten:** Mo und Di 10 bis 18 Uhr, Do 10 bis 20 Uhr, Fr 10 bis 18 Uhr.

### Volksbücherei, Innenstadtbibliothek

#### Carl Friedrich Eckart Stiftung

Friedrichstraße 6a, 90762 Fürth, E-Mail [vobue@fuertth.de](mailto:vobue@fuertth.de), Telefon 974-17 40.

**Öffnungszeiten:** Dienstag, Donnerstag und Freitag 11 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 14 Uhr.

### Zweigstelle Finkenschlag 45,

90766 Fürth, E-Mail [vobue.finkenschlag@fuertth.de](mailto:vobue.finkenschlag@fuertth.de), Telefon 73 67 73.

**Öffnungszeiten:** Mo und Fr 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Di 14.30 bis 18 Uhr.

### Zweigstelle Soldnerstraße 48,

90766 Fürth, E-Mail [vobue.soldnerstr@fuertth.de](mailto:vobue.soldnerstr@fuertth.de), Telefon 73 68 13.

**Öffnungszeiten:** Di und Do 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr, Fr 10 bis 13.30 Uhr.

### Zweigstelle Stadeln,

Stadelner Hauptstraße 94, 90765 Fürth, E-Mail [vobue.stadeln@fuertth.de](mailto:vobue.stadeln@fuertth.de),

Telefon 974-17 45.

**Öffnungszeiten:** Di und Do 10 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18 Uhr.



Weiteren Infos unter: [www.vobue-fuertth.de](http://www.vobue-fuertth.de)

EMSKIRCHEN WALDSTR. 15 TELEFON (0 91 04) 575

HOLZ **SPEER** ELEMENTE METALL

- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- WINTERGÄRTEN ■ PERGOLEN
- BALKONGELÄNDER ■ CARPORTS
- SONNENSCHUTZANLAGEN
- ZAUNANLAGEN ■ TORANLAGEN

1969-2019 **50 JAHRE**

...begrüßen Sie mit uns den Frühling

**EINLADUNG ZUR HAUSMESSE**

**SO, 31.03.10-17 UHR**

[www.speer-info.de](http://www.speer-info.de)

## MÜSCH Sanitär + Heizung

Meisterbetrieb Inh. Robert Crafts

- Installation
- Rohrreinigungs-Service
- Solar- und Brennwertechnik
- Kundendienst

Flugplatzstraße 32  
**Tel: 0911 / 73 73 41**

• 90768 Fürth  
• Fax: 75 77 07

Produkt kann nach tel. Vereinbarung vor Ort besichtigt werden.

*Gartenbau*  
**HANNWEG**

Terrassenbau  
Pflasterarbeiten  
Natursteinmauern

Rollrasen  
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126  
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

CON-ACTION THEATERS  
**BRICKWATER**  
MIT GEBÄRDENSPRACHPOLMETSCHER\*IN  
INDIE-FOLK-PUNK

SPECIAL GUEST:  
**AVERAGE PIZZA**  
SCHRAMMEL-INDIE-ARTFOLK

**FR 29.03.2019 Fürth**  
Kopf & Krage | Ottostraße 27 | Hinterhof | Einlass 20 Uhr  
www.kopfundkrage-club.de | www.con-action.net

KOPFUNDKRAGEN CON-ACTION

## Wasser im Mittelpunkt



Foto: Gisa Gudden

Im Rahmen der Ausstellung „Water World“ sind im Klinikum Fürth von Samstag, 11. April (Vernissage 19 Uhr, dritter Stock), bis 30. November, Fotografien und Malereien von Evi Bornitzky, Gisa Gudden, Christian Kathrein und Gesa Will im ersten Stock und der „Lila Ecke“ im dritten Stock zu sehen. Zudem werden Kunstwerke von Kindern der Friedrich-Ebert-Grundschule, Otto-Seeling Mittelschule, Mittelschule Schwabacher Straße und Schule der Phantasie im ersten Stock gezeigt. Die Ausstellung findet in Zusammenarbeit mit Art-Agency Hammond statt.

## MUSEEN

### Jazz-Konzert mit Jens Magdeburgs Trio Landscape



Foto: Peter Hillisberg

Das Jazz-Trio „Landscape“, bestehend aus dem Pianisten Jens Magdeburg, dem Kontrabassisten Gunther Rissmann und dem Schlagzeuger Jens Liebau, präsentiert im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Abendkultur im Stadtmuseum“ am Donnerstag, 4. April, 19 Uhr, sein neues Album „Open Horizon“. Zu hören sind Eigenkompositionen Magdeburgs nach dem Vorbild des schwedischen Jazz-Pianisten Esbjörn Svensson. Das dynamische und harmonische Zusammenspiel der Musiker nimmt das Publikum mit auf eine Reise zu fantastischen Orten und eindrucksvollen Klanglandschaften. Der Eintritt von fünf bzw. ermäßigt vier Euro berechtigt auch zum Besuch der Ausstellungen. Hinweis: Begrenzte Platzkapazität, Karten am besten im Vorverkauf sichern.

Diese Veranstaltung wird  
unterstützt von:

**OBI**

MUSEEN

## Der Lautsprecher macht die Musik



Foto: privat

Mit einem Livekonzert der Band „Acoustic Pearl“ klingt der Aktionstag „Faszination Lautsprecher“ aus.

Im Rundfunkmuseum dreht sich am **Sonntag, 7. April, 13 bis 18 Uhr**, im Rahmen eines Aktionstages alles um Lautsprecher, ohne die jede Stereoanlage stumm bliebe. Dazu gibt es auch noch Livemusik.

In Kooperation mit der Initiative für Radio- und Hifi-

Kultur präsentiert das Museum ein vielfältiges Programm. In Führungen und Vorträgen geben Fachleute Einblick in die Anfänge des Boxenbaus um 1860 und die verschiedenen Konstruktionsarten. Die Experten erläutern auch, wie ein elektrisches Signal in ei-

nen hörbaren Ton umgewandelt wird. Ebenso werden zwei Führungen um 14.30 und 16.30 Uhr durch das Museum angeboten. Ab 17 Uhr erklingen zum Abschluss Hits der Pop- und Rockgeschichte mit der Coverband „Acoustic Pearl“.

## Technik zum Anfassen und Staunen

Wolfgang Kunert, zweiter Vorstand des Fördervereins des Rundfunkmuseums, führt am **Donnerstag, 28. März, 18 Uhr**, durch die im November eröffnete Experimentierwerkstatt und Teile der Dauerausstellung des Museums. Unter

der Frage „Wie schafft es die Musik ins Radio oder Smartphone?“ werden Gäste unterhaltsam und kurzweilig in die Geheimnisse und Phänomene des elektrischen Stromes eingeführt. Ausprobieren und Mitmachen sind ausdrücklich

erwünscht.

Eintritt vier bzw. ermäßigt drei Euro, zuzüglich drei Euro Führungspauschale pro Person. Aufgrund des Langen Donnerstages hat das Museum bis 22 Uhr geöffnet.

## Aktuelle Führungen in der kunst galerie

Zur aktuellen Ausstellung „A Series of Life“ der Fotografin Louisa Marie Summer in der kunst galerie finden am **Sonntag, 14. April, 16.15**

**Uhr**, unter dem Motto „Ich seh` es so...“ eine kostenlose Kurzführung – dieses Mal mit Kunstpatin Karen Köhler und am **Donnerstag, 18. Ap-**

**ril, 18 Uhr**, eine Abendführung statt. Weitere Infos im Internet unter [www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth/Aktuelle-Ausstellung.aspx](http://www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth/Aktuelle-Ausstellung.aspx).

**Zaubern Sie den Frühling auf die Leinwand, alles dazu finden Sie in unserem Lagershop:**

Aquarell-Grundfarben im Metallkasten sowie etwa 145 weitere Farbtöne, Acryl- und Ölfarben, fast 90 verschiedene offene Pigmente, Malblöcke, Pinsel, Standard- und Doppelkeilrahmen in 33 Formaten, bespannt und grundiert, Bob-Ross-Sortiment, Fachbücher.

Wehlauer Str. 81  
90766 Fürth  
Telefon: 0911-73 12 51  
[www.klein-jacob.de](http://www.klein-jacob.de)

**Das Schmuckstück**  
Kunst & Kurse in Edelmetall & Edelstein  
Stefanie Stenzel  
Theaterstraße 45 (Innenhof), 90762 Fürth  
Tel.: 0911/9792256, Fax.: 0911/9792257  
[www.schmuckstueck-fuerth.de](http://www.schmuckstueck-fuerth.de)  
email: [St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de](mailto:St.Stenzel@Schmuckstueck-Fuerth.de)

**Trau(m)Dinge & Schmuck:**  
selbstgefertigt in Kursen oder maßgeschmiedet im Atelier

...angenehme Atmosphäre & liebevoll gestaltete Unikate:  
**Schmuck: einmalig schön!**

**SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ**

GARDINEN    PLISSEE

ROLLLÄDEN    MARKISEN

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
Fr. 10.00 - 18.00 Uhr  
Mo. - Do. + Sa. nach Vereinbarung

Stadelner Hauptstr. 89 · 90765 Fürth  
Tel.: 0911/33 27 33  
[www.raumausstattung-kasfl.de](http://www.raumausstattung-kasfl.de)



## Fürth Museen in Fürth



### Stadtmuseum Fürth

Ottostraße 2,  
Telefon 97 92 22 90  
[www.stadtmuseum-fuerth.de](http://www.stadtmuseum-fuerth.de)

Öffnungszeiten: Dienstag bis Donnerstag: 10 bis 16 Uhr,  
Jeden ersten Donnerstag im Monat: 10 bis 22 Uhr,  
Samstag, Sonntag: 10 bis 17 Uhr und Feiertag: 10 bis 16 Uhr.



### kunst galerie fürth

Königsplatz 1  
Telefon 974-16 90,  
[www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth](http://www.fuerth.de/kunstgaleriefuerth)

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag: 13 bis 18 Uhr,  
Sonntag und Feiertage: 11 bis 17 Uhr



### Rundfunkmuseum

Kurgartenstraße 37a, Telefon 756 81 10  
[www.rundfunkmuseum.fuerth.de](http://www.rundfunkmuseum.fuerth.de)

Öffnungszeiten: Dienstag bis Freitag: 12 bis 17 Uhr,  
Jeden letzten Donnerstag im Monat: 12 bis 22 Uhr,  
Samstag, Sonntag und Feiertage: 10 bis 17 Uhr.



### Jüdisches Museum

Franken in Fürth  
Königstraße 89, Telefon 77 05 77  
[www.juedisches-museum.org](http://www.juedisches-museum.org)

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag: 10 bis 17 Uhr.



### Kriminalmuseum Fürth

Kellerräume des Rathauses,  
Eingang Brandenburger Straße,  
Ecke Ludwig-Erhard-Straße,  
Telefon 239 58 70 (Tourist-Information)

Öffnungszeiten: Oktober bis März: Sonntag 13 bis 17 Uhr  
April bis September: Sonntag 13 bis 18 Uhr



### Museum Frauenkultur

Regional – International  
Marshall des Burgfarnbacher Schlosses,  
Schloßhof 23, Tel.: 598 07 69  
[www.frauenindereinenwelt.de](http://www.frauenindereinenwelt.de)

Öffnungszeiten: 03. Mai bis 31. Oktober 2019  
Donnerstag und Freitag: 14 bis 18 Uhr,  
Samstag und Sonntag: 11 bis 17 Uhr

**Im August und Oktober: nur Sonntag von 11 bis 17 Uhr**

Für Gruppen nach Anmeldung geöffnet:  
Anmeldung per Mail ([fidew.pr@gmail.com](mailto:fidew.pr@gmail.com)) oder Telefon.



### Das Dialysemuseum

Robert-Koch-Straße 41, Telefon 97 79 57 47  
[www.dialysemuseum.de](http://www.dialysemuseum.de)

Öffnungszeiten: keine regulären Öffnungszeiten.  
Besichtigungen sind nur nach Terminvereinbarung möglich.

### Ludwig Erhard Zentrum

Ludwig-Erhard-Straße 5, Telefon 621 80 80  
[www.ludwig-erhard-zentrum.de](http://www.ludwig-erhard-zentrum.de)

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag 10 bis 18 Uhr.  
Abendöffnung Donnerstag bis 20 Uhr.



## WAS, WANN, WO

### Modenschau

Farcap – Faire Mode – lädt zu einer Modenschau am **Samstag, 30. März, um 16 Uhr** in die Gustavstraße 31 ein. Karten zum Preis von 7,50 Euro zu Gunsten des Projekts „azadi“ sind im Welt-haus, Gustavstraße 31, erhältlich.

### Frauen feiern

Der Soroptimist-Club Fürth lädt am **Sonntag, 7. April, 14 bis 18 Uhr**, zur Veranstaltung „Global Women“ im Kulturort Café Badehaus Fürth, Badstraße 8. Die Veranstaltung richtet sich an Frauen aus aller Welt, die in Fürth leben und Lust haben, andere Frauen und Kulturen kennenzulernen. Höhepunkt des bunten Rahmenprogramms mit Flamencodarbietungen, einer Bilderausstellung und einer Schmuckpräsentation, ist der Auftritt der schottischen Sängerin Jenni Heron. Wer eine Kleinigkeit (Fingerfood) zum Internationalen Büffet mitbringt, ist vom Eintritt (fünf Euro) befreit. Übrigens: Auch Männer und Kinder sind herzlich willkommen. ■

### Gedankenaustausch

Ein Abend zum Thema „Was ist richtig? Was ist falsch? – von der Vielfalt des Lebens“ findet am **Montag, 1. April, 19.30 Uhr**, im Gemeindezentrum St. Michael statt. Volker Zuber lädt zum Gedankenaustausch zu den alltäglichen Fragen aus Politik, gesellschaftlichen Ausprägungen, Werten und religiösen Vorstellungen und Ausdrucksweisen ein.



## Veranstaltungsorte in der Stadt Fürth



### BiKuL (Bildungs- und Kulturzentrum im Lindenhain / elan:

Kapellenstraße 47, Telefon 74 32 59 37, [www.elan-fuerth.de](http://www.elan-fuerth.de)

### Comödie Fürth im Berolzheimerianum:

Theresienstraße 1, [www.comoedie.de](http://www.comoedie.de), Tickets: Telefon 749 34-0, [www.frankenticket.de](http://www.frankenticket.de)

### Freilichtbühne Stadtpark (Betreiber: Stadtparkcafé Fürth):

[www.stadtparkcafe-fuerth.de](http://www.stadtparkcafe-fuerth.de)

### Kofferfabrik

Lange Straße 81, Telefon 70 68 06, [www.kofferfabrik.cc](http://www.kofferfabrik.cc)

### Kulturforum Fürth:

Würzburger Straße 2, Telefon 973 84-0, [kulturforum@fuerth.de](mailto:kulturforum@fuerth.de), [www.kulturforum-fuerth.de](http://www.kulturforum-fuerth.de)

### Logenhaus Fürth:

Dambacher Straße 11, Telefon 93 79 30, [www.logensaal.com](http://www.logensaal.com), [logensaal@genussraeume.de](mailto:logensaal@genussraeume.de)

### Musikschule Fürth e.V.:

Südstadtspark 1, Telefon 70 68 48, [info@musikschule-fuerth.de](mailto:info@musikschule-fuerth.de), [www.musikschule-fuerth.de](http://www.musikschule-fuerth.de), nur Abendkasse

### OTTO (Zett 9, Jugendmedienzentrum Connect, Club „Kopf und Kragen“)

Theresienstraße 9, Ottostraße 27

Weitere Informationen und Adressen finden Sie unter:

<http://www.fuerth.de/Home/Leben-in-Fuerth.aspx>

# GRÜNER MARKT

## STELLENANZEIGEN



**www.fuerth.de**  
in der Metropolregion  
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für das **Jobcenter Fürth Stadt** zum frühestmöglichen Zeitpunkt einen

### Persönlichen Ansprechpartner (w/m/d) im Bereich Markt und Integration

- EGr 9c TVöD - BGr A 10 BayBesG
- Vollzeit / unbefristet

**Bewerben Sie sich bitte bis 15. April 2019**  
online unter **www.fuerth.de/karriere**

**Weitere Informationen erhalten Sie unter:**  
**www.fuerth.de/karriere** oder Tel. (0911) 75 03 300.  
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.  
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.



**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**

## Freie Stelle in der Arche

Die Kinderarche Fürth sucht für ihren Standort in der Theresienstraße ab sofort Interessierte für eine Stelle im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes zur Durchführung von Erste-Hilfe-Kursen. Wenn nötig, wird hierfür die Ausbildung übernommen. Außerdem wird dringend Unterstützung für den Bereich des Facilitymanagements benötigt.

Interessierte melden sich bitte bei Birgit Schönknecht, Regionalleitung, Telefon 23 95 66-88, E-Mail b.schoenknecht@archegmbh.de.



**www.fuerth.de**  
in der Metropolregion  
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für das **Bürgeramt** zum frühestmöglichen Zeitpunkt

### Einheitssachbearbeiter (w/m/d)

- EGr 7 TVöD bzw. BGr A 7 BayBesG / Vollzeit / unbefristet
- Ausbildung: Qualifikationsprüfung für die zweite Qualifikationsebene der Fachlaufbahn Verwaltung und Finanzen, fachlicher Schwerpunkt nichttechnischer Verwaltungsdienst oder die Fachprüfung I bzw. die Abschlussprüfung für Verwaltungsfachangestellte, Fachrichtung Kommunalverwaltung bzw. alternativ: Abschluss als Rechtsanwaltsfachangestellter (w/m/d), die Teilnahme am Beschäftigtenlehrgang I ist bei Einstellung verpflichtend

**Bewerben Sie sich bitte bis 12. April 2019**  
online unter **www.fuerth.de/karriere**

**Weitere Informationen erhalten Sie unter:**  
**www.fuerth.de/karriere** oder Tel. (0911) 974-2361.  
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.  
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.



**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**



Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams zum nächstmöglichen Zeitpunkt in **Vollzeit** eine engagierte

### Steuerfachangestellte (m/w/d) oder Bilanzbuchhalter (m/w/d).

Sie sind vertraut mit der Datev-Umgebung zur Bearbeitung von FiBu, Lohn, Abschlüssen und Steuererklärungen für unsere weitgehend kleinen und mittelständischen Mandanten. Es erwartet Sie ein aufgeschlossenes, motiviertes kleines Team mit flacher Hierarchie.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen **postalisch** oder gerne auch **per E-Mail** an:

Dipl.-Kfm.  
Matthias Puschner  
Steuerberater  
Maxtorgraben 3  
90409 Nürnberg

Telefon 0911 36 40 11  
info@puschner-stb.de



### Traumjob im Grünen

**Gärtner/in** für Aufgabenbereich Garten- und Landschaftsbau gesucht, oder **Helfer/in**, mit entsprechender Erfahrung auch **artverwandte Berufe**.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter Tel. 0171/2164132 oder auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Bergstraße 12 - 90556 Wachendorf - Tel. 09103-2244 - Fax 797220  
**www.gartenservice-reisch.de**



**www.fuerth.de**  
in der Metropolregion  
Nürnberg

Die Stadt Fürth sucht für das **Amt für Kinder, Jugendliche und Familien** zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine

### Sachgebietsleitung (w/m/d) für die Jugendsozialarbeit an Schulen

- EGr S 15 TVöD / Teilzeit / unbefristet
- Ausbildung: der erfolgreiche Hochschulabschluss (Bachelor of Arts bzw. Diplom) der Sozialpädagogik bzw. Sozialen Arbeit oder der Pädagogik oder Erziehungswissenschaften, idealerweise mit Nachweis des Studienschwerpunkts „Soziale Arbeit“

**Bewerben Sie sich bitte bis 23. April 2019**  
online unter **www.fuerth.de/karriere**

**Weitere Informationen erhalten Sie unter:**  
**www.fuerth.de/karriere** oder Tel. (0911) 974-1985.  
Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung.  
Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.



**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**

## STELLENANZEIGEN



Die Stadt Fürth sucht für das **Amt für Kinder, Jugendliche und Familien** zum frühestmöglichen Zeitpunkt

### Sozialpädagogen (w/m/d) für die Jugendsozialarbeit an Schulen

- EGr S 12 TVöD / Vollzeit und Teilzeit / unbefristet
- Ausbildung: der erfolgreiche Hochschulabschluss (Bachelor of Arts bzw. Diplom) der Sozialpädagogik bzw. Sozialen Arbeit oder der Pädagogik oder Erziehungswissenschaften bei Nachweis des Studienschwerpunkts „Soziale Arbeit“

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

[www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere) oder Tel. (0911) 974-1985.

Die Informationen im Internet sind Bestandteil dieser Stellenausschreibung. Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

**Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!**

**Bewerben Sie sich bitte bis 15. April 2019**  
online unter [www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere)



Die Stadt Fürth sucht

### Beamtennachwuchskräfte (w/m/d)

zum Ausbildungsbeginn am **1. September 2020** als

### Verwaltungswirte in der 2. Qualifikationsebene

Bewirb dich bis zum **8. Mai 2019** online unter [www.lpa.bayern.de/ausbildung](http://www.lpa.bayern.de/ausbildung) für das Auswahlverfahren und wähle die Ausbildungsrichtung „Verwaltungswirt/in in der Kommunalverwaltung (m/w/d)“ sowie den Arbeitsort „Stadt Fürth“

und für ein **duales Studium** zum **1. Oktober 2020** als

### Diplomverwaltungswirte (FH) der 3. Qualifikationsebene

Bewirb dich bis **7. Juli 2019** online unter [www.lpa.bayern.de/studium](http://www.lpa.bayern.de/studium) für das Auswahlverfahren und wähle die Ausbildungsrichtung „Diplom-Verwaltungswirt/in in der Kommunalverwaltung (m/w/d)“ sowie den Arbeitsort „Stadt Fürth“

**Werde Teil unseres Teams und lerne in einer anspruchsvollen und abwechslungsreichen Ausbildungs- oder Studienzeit die Möglichkeiten kennen, unsere Stadt mitzugestalten.**

Weitere Informationen findest du im Internet unter [www.fuerth.de/karriere](http://www.fuerth.de/karriere).

Bei Fragen stehen wir gerne telefonisch unter (0911) 974-1342 zur Verfügung.

Die Stadt Fürth fördert die Chancengleichheit in allen Bereichen.

**Fürth freut sich auf deine Bewerbung!**

Ausbildung 2020 - bist du dabei?

Bewirb dich jetzt!

## KLEINANZEIGEN

### Automobile/KFZ

**Ankauf gut erhaltener** Gebrauchtwagen. Faire und seriöse Abwicklung. Auto Tomandl – KFZ-Reparatur – Gebrauchtwagen An- und Verkauf. Tel.: 790 59 09

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

### Gesundheit & Wellness

**Podologie Alvin Frauenknecht** Krankenkassenzulassung Medizinische Fußpflege Espanstraße 32, 0911/ 7048234, 0163/3153196

**Systemische Familienaufstellung**, Einzel/Gruppe, Ausbildung, Coaching, Mediation, Konfliktlösungen [www.haraldkriegbaum.com](http://www.haraldkriegbaum.com) Tel. 7670913

**Metabolic-Balance-Stoffwechselprogramm:** leichter und gesünder zur Gewichtsregulation, hilfreich bei Allergien, Bluthochdruck und Diabe-

tes, [www.heilpraktikerin-ott.de](http://www.heilpraktikerin-ott.de), Iltisstr. 15, Fürth-Unterrarnb Tel. 762346

**www.gedanken-kompass.de** Angebote in der Fastenzeit! Entsp.-Hypnose, Waldbaden, Reiki. Info 0911 97902400

**Qi Gong zum Entspannen und präventiv.** Mit Kassenzulassung. 0176 842 96091 oder [www.zentrum-qigong.de](http://www.zentrum-qigong.de)

### Lebensberatung

**Dr. Iris Schmidt** Luisenstr. 10 Tel. 0911/51873 [www.coaching4success.de](http://www.coaching4success.de)

### Geschäftsempfehlungen

**Fachanwältin für Familienrecht** berät Sie über alle Folgen von Trennung u. Scheidung; Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn und Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

### Erbrechtliche Beratung

Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei der Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- und Pflichtteilsansprüche. Erstberatung z. Festpreis brutto € 214,-. RA Helmling Tel. 78098656.

### Bastelfreunde aufgepasst!

Am **01.04.2019** eröffnet **Bienis Basteloase** im Zentrum von Burgfarrnbach in der Würzburger Straße 479, direkt neben der Kirche St. Johannes ein kleines Paradies für Bastelbegeisterte und Kreative. **Die große Eröffnung ist am 06.04.2019 von 10:00 – 15:00 Uhr.**

**Obstbaumschnitt vom Fachmann!** W. Jenn, zert. Obstbaumpfleger Tel. 399144

**Gartenpflege Morawski seit 1987.** Kleine Pflasterarbeiten, Hecken-, Baum- und Strauchschnitt, Bäume fällen, weitere Arbeiten auf Anfrage. Liefern von Schuttgütern,

Abholung von Gartenabfällen etc. mit Lkw und Greifer. Tel. 771314 [www.gartenpflege-morawski.de](http://www.gartenpflege-morawski.de) **Wenn Ihre Hard- oder Software mal wieder streikt**, den Geist aufgegeben hat oder nicht mehr tut was sie soll. Wir sind für Sie da. Tel 0911 75 67 670. [www.itservice-fuerth.de](http://www.itservice-fuerth.de)

**Entrümpelungsdienst räumt alles zu Festpreisen.** Wohnung, Keller, Dachboden. Auch Problemfälle! Tel. 0911/3685562

**Kanalsanierung und Rohrsanierung** mittels Inliner, ohne Schacht, wurzelfest, auch Falleitungen – Kanalortung, Hohlraumverfüllung, Beseitigung von Abflusshemmnissen – Zertifiziert für Dichtigkeitsnachweis und Kanalinspektion. Tel. 0911/41 75 77 – Fax 0911-941 99 84 – [info@subway-rohrsanieung.de](mailto:info@subway-rohrsanieung.de)

**Malermeister Norbert Schlicht** [info@maler-schlicht.de](mailto:info@maler-schlicht.de) Tel.: 0170-4127026

## IMPRESSUM

### Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister-  
und Presseamt Hallstraße 2,  
90762 Fürth  
Telefon 0911/974-1204  
Fax 0911/974-1205  
E-Mail [stadtzeitung@fuerth.de](mailto:stadtzeitung@fuerth.de)

### Redaktion

Susanne Kramer,  
Norbert Mittelsdorf

### Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,  
Alexandra Meisel, Britt Hungele,  
Willi Ebersberger

### Auflage

69 000, Verteilung an alle  
Haushalte der Stadt Fürth

### Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-täglich mittwochs

### Druck

Schenkelberg Druck Weimar GmbH,  
Österholzstraße 9, 99428 Nohra

### Verteiler

Direktwerbung Franken,  
Telefon 9698110

### Layout und Anzeigen

herbstkind Werbeagentur GmbH  
Rudolf-Breitscheid-Straße 23  
90762 Fürth  
Telefon 0911-976 4079 66  
Fax 0911-976 4079 99  
E-Mail [info@stadtzeitung-fuerth.de](mailto:info@stadtzeitung-fuerth.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

### Einladung an alle Bastelfreunde

Wir laden Sie herzlich ein zu unserer großen **Eröffnungsparty** am Samstag, den **06.04.2019** von 10:00 bis 15:00 Uhr. Es erwarten Sie **tolle Eröffnungsangebote** und ein Glücksrad mit vielen Gewinnchancen. **Bienis Bastel-oase, Würzburger Straße 479 in Burgfarnbach**, direkt neben der Kirche St. Johannes.

**Dichtheitsprüfung** Zertifizierter Fachbetrieb für Dichtheitsprüfung u. Kanalinspektion Tel.: 0911/41 75 77 [info@subway-rohrsaniebung.de](mailto:info@subway-rohrsaniebung.de)

**Sie brauchen Hilfe?** Im und ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art. Schneide Bäume, Sträucher u. Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R. Bischoff, Tel. 0911/469394, Mobil 0170 1734404.

### Hanne's Bügelstube

in Burgfarnbach hat wieder Termine frei. Preise auf Anfrage. Holen und Liefern möglich. Tel. Mobil: 01708941691

### Stellenmarkt

**Suche Reinigungsobjekte:** Treppenhaus, Winterdienst, Büro und Praxis  
Tel: 017631095993

Zum nächstmöglichen Termin **Kfz.-Mechaniker** zur Verstärkung unserer Mannschaft gesucht. Wir bieten: Beste Weiterbildungsmöglichkeiten, gutes Betriebsklima; Sie bringen mit: Einsatz, Verantwortungsgefühl und Teamgeist.

Bewerbungen gerne per E-Mail an: [mail@weigl-nfz.de](mailto:mail@weigl-nfz.de)

**Suche Garten und kleine Hausmeisterdienst-Arbeiten.** Haben langjährige Erfahrung. Tel. 0911 47902219 od 015774872908

### Verschiedenes

**Suche Kontakt zu ehemaligen technischen Mitarbeitern** der Nürnberger Firmen Noris-Plank und Braun Foto, zum Erfahrungsaustausch bei Reparaturen von Projektoren oder zur Mitarbeit im Repair Cafe. Roland Schmidt • 90513

Zirndorf • Tel: 0911 607804

**Kleiner, feiner Kirchenchor** in Fürth sucht singende Menschen, die Spaß an der musikalischen Ausgestaltung von Gottesdiensten haben. Tel: 015787078989

**Gem. Chor in Fürth/Stadeln** hat noch Plätze frei in jeder Stimmlage, vor allem Tenor und Bass, für Konzertprojekte oder dauerhafte Mitgliedschaft. Infos unter Tel: 0911 7659565

### Immobilien

**Kleine 1-2 Zimmer Wohnung** zum Kauf von Privat gesucht. Gerne auch renovierungsbedürftig Tel.: 0911/14885264

### Treffpunkt

**Schafkopfer gesucht?** Welche Schafkopfrunde in Fürth sucht 1-2 Mitspieler wöchentl. nachmittags? Tel.017634496038

## Werben auf [www.fuerth.de](http://www.fuerth.de)

Mehr als 950 000 Menschen nutzen jährlich die Serviceleistungen der Seite und informieren sich über das Stadtgeschehen. Werbung auf der Homepage der Stadt Fürth bietet Unternehmen einen effizienten Weg, potenzielle Kunden direkt anzusprechen.

Nähere Informationen dazu gibt Walter Landgraf unter



der Rufnummer 974-12 18 oder per E-Mail an [walter.landgraf@fuerth.de](mailto:walter.landgraf@fuerth.de).

**KOSTENLOS**  
holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.  
**Umzüge** mit Fachpersonal  
Kostenloses Angebot!  
Günstig und zuverlässig.  
AKTIONSHALLE STEIN in Fürth  
Schreiberstr. 9-15, 90763 Fürth  
**Tel.: 0911 / 70 53 69**

**Feuchte Mauern?  
Abfallender Verputz?  
Schimmel? Salpeter?**  
Trockene Wände mit dem **bjk-Dicht-System** ohne Aufgraben. Auch für Häuser ohne Keller. Beratung vor Ort? Einfach anrufen bei:  
**bautenschutz katz GmbH ☎ 09122/79 88-0**  
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach  
[www.bautenschutz-katz.de](http://www.bautenschutz-katz.de)

**Anzeigen-  
annahme**  
Tel. 976 40 79 66  
[anzeigen@herbstkind-wa.de](mailto:anzeigen@herbstkind-wa.de)  
[www.stadtzeitung-fuerth.de](http://www.stadtzeitung-fuerth.de)

Kleinanzeigen einfach online aufgeben  
**stadtzeitung-fuerth.de**

Die nächste Stadtzeitung erscheint am 10. April.

**30 Jahre** gebraucht werden

**Gebrauchtwarenhof**  
Fürth/Bislohe

Industriestr. 14,  
90765 Fürth/Bislohe  
**Telefon 0911/30732-0**

Unsere Öffnungszeiten:  
Mo – Fr: 9.00 – 19.00 Uhr  
Sa: 9.00 – 16.00 Uhr

Träger: Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH  
Mitglied im Diakonischen Werk Bayern

**DER** **VERKAUFSOFFENE**  
*beste Sonntag*  
**ALLER ZEITEN**

VON 12-18 UHR | VERKAUF AB 13 UHR

Sonntag  
**31.**  
 März  
 VON 12-18 UHR | VERKAUF AB 13 UHR

IHR BOUTIQUE-COUPON

**30%**<sup>4)</sup>

**AUF ALLES**

4) Beim Kauf von Boutique-Ware ab einem Einkaufswert von 30,-€ erhalten Sie den jeweils oben gezeigten Nachlass. Nur bei Vorlage dieses Coupons. Nur ein Coupon pro Person. Keine Barauszahlung. Ausgenommen sind Lebensmittel. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Gültig bis 31.03.2019.

ALLE AKTIONEN  
 AB SOFORT GÜLTIG  
 bis 31.03.2019

bis zu **72%**<sup>1)</sup>

**RABATT**

**AUF FREI GEPLANTE KÜCHEN**

1) Gilt auf alle frei geplanten Küchen. Ausgenommen in dieser Anzeige beworbene Küchen. Gültig bis zum 31.03.2019.

bis zu **50%**

**RABATT**

**AUF ALLE MÖBEL**

himolla  
 nolte  
 Germerheim  
 gwinner  
 KÜCHENSTELLEN  
 hülsta  
 VOGLAUER  
 VERMAGG  
 KÜCHEN-UND-BAD-IDEEN  
 STALDI  
 WÖSTMANN  
 WACHLUS

**Flamme**<sup>®</sup>  
 KÜCHEN + MÖBEL

Flamme Möbel Fürth GmbH & Co. KG  
 🏠 Hardstraße 80 • 90766 Fürth  
 📞 09 11/7 59 09 - 0 ✉ info@flamme-fuerth.de  
 www.flamme.de

Vorab unbedingt Termin reservieren auf:  
**www.flamme.de**

Unsere Öffnungszeiten:  
 Mo.-Fr.: 10-19 Uhr & Sa.: 10-18 Uhr

Und folgen Sie uns auch auf INSTAGRAM!

Besuchen Sie uns auf FACEBOOK!  
 facebook.de/Flamme.Kuechen.Moebel

Unsere erfahrenen Küchenfachberater begleiten Sie vom korrekten Aufmaß Ihres Raumes über die Planung der neuen Küche bis hin zum Einbau und Installation. Sie können sich voll und ganz auf uns verlassen.